



ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

ΓΑΛΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Édition 2026

# ENSEIGNER le ΚΡγ C1-C2



## ΜΕΘΟΔΕ

Utilisateur expérimenté - Niveaux autonome et maîtrise

**MODULE 1** Compréhension écrite et maîtrise du système de la langue

**MODULE 2** Production écrite et médiation

**MODULE 3** Compréhension de l'oral

**MODULE 4** Production orale et médiation

## LEXIQUE

- ANALYSES
- OBJECTIFS
- STRATÉGIES
- JUSTIFICATIONS

Constantin TEGOS



Actualisé au nouveau format

**ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ Γ • ΚΠγ Γ1-Γ2**

Sur l'échelle proposée par le Conseil de l'Europe



**EDITIONS TEGOS**

## LIVRES, CD & CD-ROM DES ÉDITIONS TEGOS

1. Enseigner le KPg - Méthode niveau gradué C (C1-C2) - Certification en Langue Française - nouveau format - édition 2026  
(Toutes les activités avec analyses, objectifs, stratégies, justifications - Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσomáθειας)
  2. Méthode KPg niveau gradué B (B1-B2) - Certification en Langue Française - nouveau format - édition 2025  
(Toutes les activités avec analyses, objectifs, stratégies, justifications - Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσomáθειας)
  3. Mission DELF A1 Production Orale - nouveau format - édition 2025  
(Certification DELF-DALF - Niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la Production Orale - Niveau DELF A1)
  4. Mission DELF A2 Production Orale - nouveau format - édition 2025  
(Certification DELF-DALF - Niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la Production Orale - Niveau DELF A2)
  5. Mission DELF B1 Production Orale - nouveau format - édition 2025  
(Certification DELF-DALF - Niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la Production Orale - Niveau DELF B1)
  6. Mission DELF B2 Production Orale - nouveau format - édition 2025  
(Certification DELF-DALF - Niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la Production Orale - Niveau DELF B2)
  7. Alexandra bénévole aux Jeux Olympique et Paralympiques de Paris - édition 2024  
(Lecture facile - Niveau A2+/B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(L'histoire des Jeux Olympiques racontée à travers un parcours vécu à l'âge de 8 ans et ravivée 20 ans après...)
  8. Mission DELF A1 + Corrigés + Documents audio - nouveau format - édition 2021  
(Certification DELF-DALF - Niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la compréhension de l'oral et la production orale + la compréhension des écrits et la production écrite)
  9. Mission DELF A2 + Corrigés + Documents audio - nouveau format - édition 2021  
(Certification DELF-DALF - Niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la compréhension de l'oral et la production orale + la compréhension des écrits et la production écrite)
  10. Mission DELF B1 + Corrigés + Documents audio - nouveau format - édition 2020  
(Certification DELF-DALF - Niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la compréhension de l'oral et la production orale + la compréhension des écrits et la production écrite)
  11. Mission DELF B2 + Corrigés + Documents audio - nouveau format - édition 2024  
(Certification DELF-DALF - Niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  12. Je parle français - Niveau DELF A1 + Corrigés + Documents audio - édition 2012  
(Certification DELF-DALF - Niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(14 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  13. Je parle français - Niveau DELF A2 + Corrigés + Documents audio - édition 2012  
(Certification DELF-DALF - Niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(14 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  14. Je parle français - Niveau DELF B1 + Corrigés + Documents audio - édition 2013  
(Certification DELF-DALF - Niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(14 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  15. Je parle français - Niveau DELF B2 + Corrigés + Documents audio - édition 2013  
(Certification DELF-DALF - Niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(14 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  16. Je parle français - Niveau DALF C1 + Corrigés + Documents audio - nouveau format - édition 2016  
(Certification DELF-DALF - Niveau C1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  17. Je parle français - Niveau DALF C2 + Corrigés + Documents audio - nouveau format - édition 2015  
(Certification DELF-DALF - Niveau C2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(10 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  18. Réussir le nouveau DELF - Niveau A1 + Corrigés + Documents audio - édition 2014  
(Certification DELF-DALF - Niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(14 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  19. Réussir le nouveau DELF - Niveau A2 + Corrigés + Documents audio - édition 2006  
(Certification DELF-DALF - Niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(14 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  20. Réussir le nouveau DELF - Niveau B1 + Corrigés + Documents audio - édition 2018  
(Certification DELF-DALF - Niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(14 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  21. Réussir le nouveau DELF - Niveau B2 + Corrigés + Documents audio - édition 2018  
(Certification DELF-DALF - Niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(14 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  22. Réussir le nouveau DALF - Niveau C1 + Corrigés + Documents audio - nouveau format - édition 2023  
(Certification DELF-DALF - Niveau C1 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)
  23. Réussir le nouveau DALF - Niveau C2 + Corrigés + Documents audio - nouveau format - édition 2017  
(Certification DELF-DALF - Niveau C2 du Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL)  
(12 Dossiers pour réussir la compréhension des écrits et la production écrite + la compréhension de l'oral et la production orale)
  24. Réussir la production écrite - Niveaux DELF B1-B2 - édition 2007  
(La méthodologie de la production écrite avec 28 exemples des niveaux DELF B1-B2 et Sb B2 - CECRL)
  25. Réussir la Compréhension orale - Niveaux DELF B1-B2 + Corrigés + Documents audio - édition 2009  
(44 dossiers d'exercices d'écoute : écouter, comprendre et répondre - CECRL)
  26. Réussir la production écrite - Niveaux DALF C1-C2 - édition 2008  
(La méthodologie de la production écrite avec 24 exemples des niveaux DALF C1-C2 - CECRL)
  27. Réussir le Résumé et le Compte rendu + Corrigés - 2021 - édition électronique  
(42 dossiers-exemples avec corrigés - CECRL)
  28. Réussir la Synthèse & l'Exposé + Corrigés - 2021 - édition électronique  
(20 dossiers-exemples avec corrigés - CECRL)
  29. S'exprimer, c'est apprendre! Grammaire en contexte - niveaux A1-A2+ + Corrigés + Documents audio - édition 2017  
(10 Dossiers pour s'entraîner avec 136 exercices écrits et oraux en situations réelles - 2 CD inclus - CECRL)
  30. S'exprimer, c'est apprendre! Grammaire en contexte - niveaux B1-B2+ + Corrigés + Documents audio - édition 2018  
(8 Dossiers pour s'entraîner avec 134 exercices écrits et oraux en situations réelles - 2 CD inclus - CECRL)
  31. Bonjour les enfants 1 & 2 - Méthode de français à partir de 9-10 ans - édition 2005  
(Méthode adaptée au Cadre européen commun de référence pour les langues - CECRL et à la nouvelle certification - DELF A1)
  32. Certification en Langue Française - KPg A (A1-A2) + Corrigés + Documents audio (M1, M2, M3, M4) - édition 2010  
(10 Dossiers avec exercices de production écrite, orale et de compréhension écrite & orale - Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσomáθειας)
  33. Certification en Langue Française - KPg B (B1-B2) + Corrigés + Documents audio (M1, M2, M3, M4) - nouveau format - édition 2025  
(10 Dossiers avec exercices de production écrite, orale et de compréhension écrite & orale - Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσomáθειας)
  34. Certification en Langue Française - KPg C (C1-C2) + Corrigés + Documents audio (M1, M2, M3, M4) - nouveau format - édition 2023  
(10 Dossiers avec exercices de production écrite, orale et de compréhension écrite & orale - Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσomáθειας)
  35. Le Guide de la Traduction - 2021 - édition électronique  
(96 textes - domaines divers - français->grecs traduits avec vocabulaire)
  36. e-DICOTEGOS Français->Grec - Dictionnaire Électronique (CD-ROM) - 2021 - édition électronique  
(Agrégés par le Ministère de l'Éducation Nationale)
  37. e-DICOTEGOS English->Greek - Dictionnaire Électronique (CD-ROM) - 2020 - édition électronique  
(Agrégés par le Ministère de l'Éducation Nationale)
- (Dictionnaires interactifs avec plus de 460.000 mots et phrases, phonétique autocorrective, synonymes, exercices de grammaire & traducteur automatique)
38. «Les Animaux et leurs Hommes» - Étude interculturelle du recueil de P. Eluard - édition 2015 (Livre bilingue français-> grec)

EDITIONS TEGOS

Tsiaka 1, 156 66 Athènes - Grèce - Tel. & Fax. (+30) 210 65 20 212  
Courriel : ktegos@yahoo.fr - Site : www.editionstegos.com

ISBN 978-618-87531-6-7-L

Toute représentation, traduction, adaptation ou reproduction, même partielle, par tous procédés, en tous pays, faite sans autorisation écrite de C.TEGOS, est illicite et exposerait le contrevenant à des poursuites judiciaires. Réf.: lois 238/1970, 4301/1979, 100/1975, 3565/1958, 4252/1962 et loi 11 mars 1957. Copyright © - C. TEGOS - TEGOS - Tous droits réservés - 2026

ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ Γ • ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΠγ C1-C2 - Lexique 2

EDITIONS TEGOS

NIVEAU C GRADUÉ • MÉTHODE KPg C1-C2 • version numérique à usage strictement personnel selon le droit d'auteur • www.editionstegos.com

## I. PREMIÈRE PARTIE (p.11)

### ACTIVITÉ 1: FAIRE CORRESPONDRE À CHAQUE TEXTE UN INTER-TITRE. ATTENTION, IL Y A UN INTERTITRE EN TROP (p.13)

#### 1.1. (p.13)

faire correspondre = αντιστοιχίζω/αντιστοιχώ  
 intertitre correspondant = ο αντίστοιχος υπότιτλος  
 idée résumée = η συνοπτική ιδέα  
 intertitre en trop = ο πλεονάζων υπότιτλος  
 correspondance = η αντιστοίχιση  
 pertinence = η συνάφεια  
 affirmation = η δήλωση/η επιβεβαίωση/ο ισχυρισμός  
 affirmation positive = η θετική δήλωση/η θετική επιβεβαίωση  
 améliorer le bien-être = βελτιώνω την ευεξία  
 se concentrer sur = εστιάζω σε  
 choses étonnantes = εντυπωσιακά πράγματα  
 recadrer (une relation) = επαναπροσδιορίζω τη σχέση σας (μια σχέση)  
 relation à/avec (son corps) = η σχέση με (το σώμα)  
 de manière réfléchie = με επίγνωση/συνειδητά  
 apprécier = εκτιμώ  
 acte de nourrir = η πράξη του να τρέφεις/να εμπλουτίζεις  
 répéter cette affirmation = επαναλαμβάνω αυτή τη δήλωση/αυτόν τον ισχυρισμό  
 encourager (le cerveau) = ενθαρρύνω (τον εγκέφαλο)  
 considérer comme un fait = θεωρώ ως γεγονός  
 la culture et les médias alimentaires = ο πολιτισμός και τα μέσα ενημέρωσης γύρω από τη διατροφή  
 renforcer = ενισχύω  
 idéaux inaccessibles = άπιαστα ιδανικά  
 corps parfait = τέλειο σώμα  
 créer de la honte = προκαλώ/δημιουργώ ντροπή  
 auto-efficacité = αυτοαποτελεσματικότητα  
 perception (de sa capacité) = η αντίληψη (της ικανότητάς μου)  
 mener à bien (une tâche) = φέρνω εις πέρας (ένα καθήκον/μια εργασία)  
 je suis en bonne santé et fort = είμαι υγιής και δυνατός  
 je pardonne à mon corps = συγχωρώ το σώμα μου  
 je savoure chaque bouchée = απολαμβάνω κάθε μπουκιά  
 je bouge tous les jours = (με)κινούμαι κάθε μέρα

#### 1.2. (p.13-14)

saisir l'idée principale = συλλαμβάνω την κεντρική ιδέα  
 dégager l'idée essentielle = αναδεικνύω την ουσιαστική ιδέα  
 identification = ο εντοπισμός  
 mots-clés = οι λέξεις-κλειδιά  
 termes récurrents = οι επαναλαμβανόμενοι όροι  
 verbes d'action = τα ρήματα δράσης  
 champs lexicaux dominants = τα κυρίαρχα λεξιλογικά πεδία  
 synthétiser = συνοψίζω  
 se perdre dans les détails = χάνομαι στις λεπτομέρειες  
 analyser le sens = αναλύω το νόημα  
 condenser = συμπυκνώνω  
 idée globale = το συνολικό νόημα

déterminer = προσδιορίζω  
champ thématique = το θεματικό πεδίο  
renvoyer à = παραπέμπω σε  
associer (par sens) = αντιστοιχίζω (με βάση το νόημα)  
éliminer = αποκλείω  
phrase brève = σύντομη φράση  
dépassement de soi = υπέρβαση του εαυτού  
mouvement quotidien = καθημερινή κίνηση  
capacités physiques = σωματικές ικανότητες  
mise en relation = συσχέτιση  
rapprochement sémantique = σημασιολογική προσέγγιση  
relier = ενώνω, αντιστοιχίζω  
partager le même noyau de sens = μοιράζομαι τον ίδιο βασικό πυρήνα νοήματος  
l'intertitre restant = ο υπότιτλος που απομένει  
qui ne trouve aucun correspondant est écarté = ότι δεν βρίσκει κανένα αντίστοιχο απορρίπτεται

### 1.3. (p.13-15)

compréhension et analyse textuelle = η κατανόηση και ανάλυση κειμένου  
repérer (les idées) = εντοπίζω  
équivalences de sens = οι σημασιολογικές ισοδυναμίες  
établir une correspondance logique = καθιερώνω λογική αντιστοιχίση  
niveaux de formulation = τα επίπεδα διατύπωσης  
texte développé = το αναπτυγμένο κείμενο  
titre synthétique = ο συνοπτικός τίτλος  
justifier ses choix = αιτιολογώ τις επιλογές μου  
raisonnement explicite = ο ρητός συλλογισμός  
lecture critique = η κριτική ανάγνωση  
précision (dans l'association d'idées) = η ακρίβεια (στη συσχέτιση ιδεών)  
compétences indispensables = οι απαραίτητες δεξιότητες  
idée centrale = η κεντρική ιδέα  
valorisation (des capacités) = η ανάδειξη/η αξιοποίηση (ικανοτήτων)  
capacités corporelles = οι σωματικές ικανότητες  
un énoncé = η διατύπωση  
insister sur la reconnaissance des actions du corps = δίνω έμφαση στην αναγνώριση των λειτουργιών του σώματος  
alimentation consciente = η συνειδητή διατροφή  
pleine conscience alimentaire = η διατροφική ενσυνειδητότητα  
auto-affirmation = η αυτο-επιβεβαίωση  
performative (affirmation) = η επιτελεστική (δήλωση)  
intérieuriser = εσωτερικεύω  
image positive = η θετική εικόνα  
réconciliation = η συμφιλίωση  
acceptation de soi = η αυτοαποδοχή  
dépasser (la culpabilité) = υπερβαίνω (την ενοχή)  
croiance en sa compétence = η πίστη στην ικανότητά μου  
capacité à agir = η ικανότητα δράσης  
mot pour mot = λέξη προς λέξη  
concept d'efficacité personnelle = η έννοια της αυτοαποτελεσματικότητας  
traiter de l'activité physique quotidienne = αναφέρομαι στην/πραγματεύομαι την καθημερινή σωματική δραστηριότητα  
il convient donc de supprimer = επομένως/συνεπώς, πρέπει να αφαιρεθεί/διαγραφεί

### 1.4. (p.15)

méthodologie = η μεθοδολογία  
relever (les mots-clés) = εντοπίζω/σημειώνω (λέξεις-κλειδιά)  
analyser (les intertitres) = αναλύω (τους υπότιτλους)  
associer par proximité sémantique = αντιστοιχίζω με σημασιολογική εγγύτητα

proximité sémantique = η σημασιολογική εγγύτητα  
éliminer l'intrus = αποκλείω το πλεονάζον/άσχετο στοιχείο  
intrus = το άσχετο/το πλεονάζον στοιχείο  
gratitude = η ευγνωμοσύνη  
savouer (au sens figuré : apprécier pleinement) = απολαμβάνω  
exemple-type = το τυπικό παράδειγμα  
affirmation performative = η επιτελεστική δήλωση  
dénoncer = καταγγέλλω  
idéaux inaccessibles = τα ανέφικτα ιδανικά  
dépasser la culpabilité = ξεπερνώ τις ενοχές  
auto-efficacité = η αυτοαποτελεσματικότητα  
exprimer la confiance en sa capacité à réussir = εκφράζω την εμπιστοσύνη στην ικανότητά του/της να πετύχει  
exclu (car non traité) = το αποκλεισμένο (επειδή δεν εξετάζεται)  
aborder = πραγματεύομαι, καταπιάνομαι, εξετάζω, θίγω

## ACTIVITÉ 2: RÉTABLISSEZ L'ORDRE INITIAL EN METTANT UNE CROIX EN REGARD DE CHAQUE ITEM (p.16)

### 2.1. (p.16)

rétablir l'ordre initial = επαναφέρω την αρχική σειρά  
mettre une croix en regard de chaque item = βάζω έναν σταυρό δίπλα σε κάθε ερώτημα.  
reconstituer = ανασυνθέτω  
ordre logique = η λογική σειρά  
ordre initial = η αρχική σειρά  
identifier = εντοπίζω / αναγνωρίζω  
bonne succession = η σωστή ακολουθία  
concilier = συμφιλιώνω / συνδυάζω  
écologie = οικολογία  
économie = οικονομία  
paradoxal = παράδοξος  
paradoxe = παράδοξο  
à contrecourant = κόντρα στο ρεύμα  
requérir = απαιτώ  
convictions = πεποιθήσεις  
moyens (ressources) = μέσα / πόροι  
environnement dégradé = υποβαθμισμένο περιβάλλον  
de façon sournoise = με ύπουλο τρόπο  
preuve = απόδειξη  
évidemment = προφανώς  
compter sans... (→ négliger) = παραβλέπω / δεν υπολογίζω...  
facture (au sens figuré coût) = «λογαριασμός» / κόστος (μεταφορικά)  
au quotidien = στην καθημερινότητα  
qualité piètre = κακή / πενιχρή ποιότητα  
pollution = ρύπανση  
biodiversité = βιοποικιλότητα  
perdre (la biodiversité) = χάνω (τη βιοποικιλότητα)

### 2.2. (p.16-19)

reconstituer = ανασυνθέτω  
rétablir (l'ordre) = αποκαθιστώ (τη σειρά)  
ordre logique = λογική σειρά  
texte argumentatif = επιχειρηματολογικό κείμενο  
texte fragmenté = κατακερματισμένο / αποσπασματικό κείμενο  
prémisse = προκείμενη  
bornes du texte = όρια του κειμένου

numérotation = αρίθμηση  
introduction (en ouverture) = εισαγωγή (στην αρχή)  
ouverture = έναρξη / άνοιγμα  
conclusion (en clôture) = συμπέρασμα (στο κλείσιμο)  
clôture = κλείσιμο  
progression du raisonnement = εξέλιξη του συλλογισμού  
rôle (d'un segment) = ρόλος (ενός τμήματος)  
analyse d'indices = ανάλυση δεικτών  
indice = δείκτης / ένδειξη  
mots-clés = λέξεις-κλειδιά  
connecteurs logiques = λογικοί σύνδεσμοι  
connecteur concessif = παραχωρητικός σύνδεσμος  
valeur concessive = παραχωρητική αξία  
lexique spécifique = ειδικό λεξιλόγιο  
lexique spécialisé = εξειδικευμένο λεξιλόγιο  
champ lexical = λεξιλογικό πεδίο  
opposition (entre champs) = αντίθεση (μεταξύ πεδίων)  
fonction argumentative = επιχειρηματολογική λειτουργία  
argumentaire (d'indices) = τεκμηρίωση (με δείκτες)  
annoncer (un problème) = προαναγγέλλω (ένα πρόβλημα)  
poser le thème (du débat) = θέτω το θέμα (της συζήτησης)  
obstacle = εμπόδιο  
début de réflexion = αρχή προβληματισμού  
explication rationnelle = ορθολογική εξήγηση  
justification (économique) = (οικονομική) αιτιολόγηση  
logique financière = χρηματοοικονομική λογική  
nuance explicative = επεξηγηματική απόχρωση  
rationalité (économique) = (οικονομική) ορθολογικότητα  
thèse (générale) = (γενική) θέση  
affirmation autonome = αυτοτελής διατύπωση  
expliciter = καθιστώ ρητό / διευκρινίζω  
renforcer = ενισχύω  
amplification (du constat) = ενίσχυση / κλιμάκωση (της διαπίστωσης)  
engagement (difficile) = (δύσκολη) δέσμευση  
conséquence généralisée = γενικευμένη συνέπεια  
étape de transition = μεταβατικό στάδιο  
marche vers (la conclusion) = βαθμίδα προς (το συμπέρασμα)  
illustration (par l'exemple) = τεκμηρίωση με παράδειγμα  
exemple vérifiable = επαληθεύσιμο παράδειγμα  
crédible = αξιόπιστος  
cas observable = παρατηρήσιμη περίπτωση  
charnière argumentative = κομβικό επιχειρηματολογικό σημείο  
servir de pont = λειτουργώ ως γέφυρα  
étayer (un propos) = τεκμηριώνω / στηρίζω  
réfutation = ανασκευή  
objection (forte) = (ισχυρή) ένσταση  
rectification = διόρθωση / αναθεώρηση  
contre-argument = αντεπιχείρημα  
pivot du raisonnement = άξονας του συλλογισμού  
orienter l'attention = κατευθύνω την προσοχή  
contraste (lexical) = αντίθεση (λεξιλογική)  
hors contexte = εκτός πλαισίου  
aboutissement (logique) = λογική κατάληξη  
conclusion percutante = καίριο / δυναμικό συμπέρασμα  
force rhétorique = ρητορική δύναμη

constat alarmant = ανησυχητική διαπίστωση  
à savoir = δηλαδή  
entre ces deux bornes = ανάμεσα σε αυτά τα δύο όρια  
aussi paradoxal que... = όσο παράδοξο κι αν...  
malgré = παρά / παρά τις  
pour prouve = ως απόδειξη  
toutefois = ωστόσο  
en somme = εν κατακλείδι / συνοψίζοντας  
évidemment = προφανώς  
c'est compter sans... = δεν υπολογίζει κανείς... / παραβλέπει...  
que nous le voulions ou non = είτε το θέλουμε είτε όχι  
concilier = συμφιλιώνω / συνδυάζω  
paradoxe (économique) = (οικονομικό) παράδοξο  
contrepartie (écologique) = (οικολογικό) αντίτιμο / αντιστάθμισμα  
impact écologique = οικολογικός αντίκτυπος  
coûts invisibles = αόρατα κόστη  
caractère universel = καθολικός χαρακτήρας  
inéluçtabilité = αναπόφευκτο  
dramatique (conclusion) = δραματικός/ή (κατάληξη)

### 2.3. (p.19)

analyse raisonnée = τεκμηριωμένη ανάλυση  
logique argumentative = επιχειρηματολογική λογική  
rétablissement (de l'ordre) = αποκατάσταση (της σειράς)  
ordre initial = αρχική σειρά  
introduction = εισαγωγή  
phrase introductive = εισαγωγική φράση  
entrée en matière = εισαγωγική έναρξη  
explication = εξήγηση  
conséquence = συνέπεια  
paradoxe = παράδοξο  
contradiction = αντίφαση  
conclusion = συμπέρασμα  
exemple concret = συγκεκριμένο παράδειγμα  
phrase finale = τελική φράση  
clôre (le texte / le raisonnement) = ολοκληρώνω / κλείνω (το κείμενο/τον συλλογισμό)  
poser le thème = θέτω το θέμα  
annoncer (un sujet) = ανακοινώνω / προαναγγέλλω (ένα θέμα)  
sujet central = κεντρικό θέμα  
situer le lecteur = προσανατολίζω τον αναγνώστη  
présenter le problème = παρουσιάζω το πρόβλημα  
préparer l'argumentation = προετοιμάζω την επιχειρηματολογία  
élargir (à une réflexion) = διευρύνω (σε προβληματισμό)  
développer (une réflexion) = αναπτύσσω (στοχασμό/προβληματισμό)  
mettre en évidence = αναδεικνύω  
s'orienter vers = προσανατολίζομαι προς  
mise en évidence = ανάδειξη  
occulter = αποκρύπτω  
capter l'attention = τραβώ την προσοχή  
illustrer (un argument) = τεκμηριώνω / εικονογραφώ (ένα επιχείρημα)  
généraliser = γενικεύω  
dépasser (un exemple) = υπερβαίνω (ένα παράδειγμα)  
inscrire dans = εντάσσω σε  
étayer (un raisonnement) = τεκμηριώνω / στηρίζω (έναν συλλογισμό)  
fournir (un exemple) = παρέχω (παράδειγμα)  
rendre tangible = καθιστώ απτό

se représenter = σχηματίζω εικόνα / αναπαριστώ νοητικά  
fonctionner comme = λειτουργώ ως  
rappeler = υπενθυμίζω  
difficulté (à concilier) = δυσκολία (να συνδυαστεί/να συμφιλιωθεί)  
constat ponctuel = επιμέρους/συγκεκριμένη διαπίστωση  
explication abstraite = αφηρημένη εξήγηση  
conditions difficiles = δύσκολες προϋποθέσεις  
choix écologique = οικολογική επιλογή  
impact caché = κρυφός αντίκτυπος  
effets réels = πραγματικές επιπτώσεις  
calcul économique = οικονομικός υπολογισμός  
facture environnementale (métaphore) = «περιβαλλοντικός λογαριασμός»  
supportée collectivement = επωμιζόμενη συλλογικά  
gain financier = οικονομικό όφελος  
trompeur = απατηλός  
coût invisible = αόρατο κόστος  
bien réel = απολύτως πραγματικός  
conflit = σύγκρουση  
logique économique = οικονομική λογική  
logique écologique = οικολογική λογική  
constat universel = καθολική διαπίστωση  
vérité générale = γενική αλήθεια  
perspective globale = συνολική προοπτική  
rôle pédagogique = παιδαγωγικός ρόλος  
ouverture dramatique = δραματική κατάληξη/ανοικτό κλείσιμο (ρητορικά)  
réaliste = ρεαλιστικός  
subir (des conséquences) = υφίσταμαι (συνέπειες)  
quoi que nous fassions = ό,τι κι αν κάνουμε  
subissons déjà = ήδη υφιστάμεθα  
conséquences = συνέπειες  
choix économiques = οικονομικές επιλογές  
sur l'environnement = στο περιβάλλον

## 2.4. (p.19-20)

justification = αιτιολόγηση  
étape = στάδιο  
texte reconstitué = ανασυντεθειμένο κείμενο  
introduction = εισαγωγή  
entrée en matière = εισαγωγική έναρξη  
paradoxe = παράδοξο  
explication = εξήγηση  
exemple concret = συγκεκριμένο παράδειγμα  
conséquence = συνέπεια  
conclusion généralisante = γενικευτικό συμπέρασμα  
phrase finale = τελική φράση  
présenter (un thème) = παρουσιάζω (ένα θέμα)  
poser (un problème) = θέτω (ένα πρόβλημα)  
problème de départ = αρχικό πρόβλημα  
introduire (une contradiction) = εισάγω (μια αντίφαση)  
illustrer (un conflit) = τεκμηριώνω / εικονογραφώ (μια σύγκρουση)  
élargir (à une réflexion) = διευρύνω (σε προβληματισμό)  
s'engager dans = δεσμεύομαι σε / εμπλέκομαι σε  
approfondir (l'analyse) = εμβαθύνω (την ανάλυση)  
rendre (un argument) tangible = καθιστώ (ένα επιχείρημα) απτό  
donner l'exemple = παραθέτω παράδειγμα  
montrer la réalité = αναδεικνύω την πραγματικότητα

mettre en avant = προβάλλω / αναδεικνύω  
masquer = αποκρύπτω / συγκαλύπτω  
inscrire dans (une perspective) = εντάσσω σε (προοπτική)  
se terminer sur = καταλήγω σε  
conclure (l'argumentation) = ολοκληρώνω (την επιχειρηματολογία)  
thème central = κεντρικό θέμα  
difficulté (de concilier) = δυσκολία (να συνδυαστεί/να συμφιλιωθεί)  
contradiction frappante = εντυπωσιακή αντίφαση  
conflit = σύγκρουση  
logique économique = οικονομική λογική  
logique écologique = οικολογική λογική  
réflexion générale = γενικός προβληματισμός  
convictions = πεποιθήσεις  
énergie = ενέργεια  
moyens (ressources) = μέσα / πόροι  
analyse = ανάλυση  
réalité du problème = πραγματικότητα του προβλήματος  
facture environnementale (métaphore) = «περιβαλλοντικός λογαριασμός»  
caché = κρυφός  
économie réalisée = επιτευχθείσα εξοικονόμηση  
perspective universelle = καθολική προοπτική  
constatation globale = συνολική διαπίστωση  
formule percutante = καίρια/δυνατή διατύπωση  
environnement dégradé = υποβαθμισμένο περιβάλλον  
s'imposer (à nous) = επιβάλλομαι (σε εμάς)  
ouverture dramatique = δραματική κατάληξη / ρητορικό «άνοιγμα»  
quoi qu'on fasse = ό,τι κι αν κάνουμε  
déjà = ήδη  
s'impose à nous = επιβάλλεται σε εμάς

## **ACTIVITÉ 3: ENTRAÎNER LES APPRENANTS À LIRE UN ARTICLE DE PRESSE ET TESTER LEUR CAPACITÉ À COMPRENDRE L'ESSENTIEL ET LES DÉTAILS (p.21)**

### **3.1. (p.21)**

relevés météorologiques fiables = αξιόπιστες μετεωρολογικές καταγραφές  
début des relevés = έναρξη των καταγραφών  
normale saisonnière = εποχικός μέσος όρος / εποχική κανονικότητα  
températures supérieures à la normale = θερμοκρασίες πάνω από τον μέσο όρο  
moyenne (1961–1990) = μέσος όρος (1961–1990)  
battre un record = καταρρίπτω ρεκόρ  
douceur inhabituelle = ασυνήθιστη ήπια θερμοκρασία  
conséquence de = συνέπεια του/της  
menace de sécheresse = απειλή ξηρασίας  
floraisons précoces = πρόωρες ανθοφορίες  
avancée des récoltes = πρόωρη/επιτάχυνση των συγκομιδών  
cultures en avance = καλλιέργειες σε προχωρημένο στάδιο  
favoriser (un phénomène) = ευνοώ (ένα φαινόμενο)  
jaunisse nanisante (des céréales) = νανιστική ίκτερος (των δημητριακών)  
maladie sévère = σοβαρή ασθένεια  
céréales = δημητριακά  
puces porteuses du virus = ψύλλοι-φορείς του ιού  
survivre à l'hiver = επιβιώνω τον χειμώνα  
champs atteints = προσβεβλημένα χωράφια  
orge = κριθάρι

déranger les cycles (des animaux) = διαταράσσω τους κύκλους (των ζώων)  
faune perturbée = διαταραγμένη πανίδα  
entamer (une migration) = ξεκινώ (μια μετανάστευση)  
migration printanière = ανοιξιάτικη μετανάστευση  
avec ... jours d'avance = με ... ημέρες νωρίτερα  
se faire écraser = κινδυνεύω να παρασυρθώ/να πατηθώ  
mettre en place (des mesures) = θέτω σε εφαρμογή (μέτρα)  
protéger (une espèce) = προστατεύω (ένα είδος)  
observatoire de la nature = παρατηρητήριο της φύσης  
développement « chaotique » = η «χαστική» ανάπτυξη  
espèces = τα είδη  
oiseaux migrateurs = τα αποδημητικά πτηνά  
échassiers = τα πτηνά με μακριά πόδια / τα καλοβατικά  
courlis cendré = η λεπτομούτα / η καμπυλομούτα  
présence presque nulle = η σχεδόν μηδενική παρουσία  
néanmoins = ωστόσο / παρ' όλα αυτά  
provoquer une série d'incendies = προκαλώ σειρά πυρκαγιών  
sécheresse et vent = ξηρασία και άνεμος  
craindre une année difficile = φοβάμαι/προβλέπω δύσκολη χρονιά  
irrigation = άρδευση  
plaine céréalière = σιτοπαραγωγική πεδιάδα  
manque de pluie = έλλειψη βροχοπτώσεων  
recharger les nappes phréatiques = ανατροφοδοτώ/εμπλουτίζω τους υπόγειους υδροφορείς  
nappes phréatiques = υπόγειοι υδροφορείς / υδροφόρος ορίζοντας  
jusqu'alors = έως τότε / μέχρι στιγμής  
correctement = επαρκώς / σωστά

### **Introduction méthodologique (p.22)**

répondre correctement = απαντώ σωστά  
questions de compréhension = ερωτήσεις κατανόησης  
indispensable = απαραίτητος/η  
démarche méthodologique = μεθοδολογική προσέγγιση  
rigoureux / rigoureuse = αυστηρός/ή / σχολαστικός/ή  
reposer sur = βασίζομαι σε  
étude (des éléments) = μελέτη  
récurrent = επαναλαμβανόμενος/η  
présent dans = παρών/ούσα σε  
article (de presse) = δημοσιογραφικό άρθρο  
mots-clés = λέξεις-κλειδιά  
mots-clés récurrents = επαναλαμβανόμενες λέξεις-κλειδιά  
lexique spécifique = ειδικό λεξιλόγιο  
lexique employé = λεξιλόγιο που χρησιμοποιείται  
connecteurs logiques = λογικοί σύνδεσμοι  
organiser les idées = οργανώνω τις ιδέες  
preuve concrète = συγκεκριμένη απόδειξη  
issue de (l'article) = προερχόμενη από (το άρθρο)  
citation = παράθεμα / παράθεση  
chiffres = αριθμητικά στοιχεία  
exemple précis = συγκεκριμένο παράδειγμα  
valider (une réponse) = επικυρώνω / επιβεβαιώνω  
réponse choisie = επιλεγμένη απάντηση

### **Item 11a : Choisir le titre le plus adapté (p.22)**

analyse pas à pas = ανάλυση βήμα προς βήμα  
dès (le titre) = ήδη από (τον τίτλο)  
titre original = αρχικός τίτλος

mettre en avant = προβάλλω / αναδεικνύω  
idée (centrale) = (κεντρική) ιδέα  
insister sur = τονίζω / επιμένω σε  
caractère inédit = πρωτόγνωρος χαρακτήρας  
renforcer = ενισχύω  
reposer sur = βασίζομαι σε  
constat = διαπίστωση  
objectif = αντικειμενικός/ή  
mesurable = μετρήσιμος/η  
option = η επιλογή  
ne convient pas = δεν ταιριάζει / δεν ενδείκνυται  
correspondre parfaitement = αντιστοιχώ απόλυτα  
inadapté,e = ακατάλληλος-η  
la plus juste = η πιο ορθή / η ακριβέστερη  
inapproprié,e = μη ενδεδειγμένος-η  
exprimer exactement = αποδίδω ακριβώς  
données chiffrées = αριθμητικά δεδομένα  
précises = ακριβείς  
apporter une preuve = προσφέρω/παρέχω απόδειξη  
preuve scientifique = επιστημονική απόδειξη  
constat objectif et mesurable = αντικειμενική και μετρήσιμη διαπίστωση  
non conforme à = μη σύμφωνος με  
registre informatif = ενημερωτικό ύφος  
douceur (climatique) = ήπιος καιρός / θερμή περίοδος  
hiver exceptionnellement doux = ασυνήθιστα ήπιος χειμώνας

## Item 12a : Identifier le thème essentiel (p. 22)

menace tangible = απτή απειλή  
déduire = συμπεραίνω  
thème essentiel = ουσιώδες θέμα  
references précises = ακριβείς αναφορές  
vague = αόριστος/η  
ne correspond à aucune idée = δεν αντιστοιχεί σε καμία ιδέα  
généraliser (une tendance) = γενικεύω (μια τάση)  
tendance globale = παγκόσμια τάση  
se concentrer sur = επικεντρώνομαι σε  
la plus juste = η πιο ορθή / η ακριβέστερη  
moins pertinent = λιγότερο συναφής/κατάλληλος  
écarter = αποκλείω  
jaunisse nanisante = νανιστική ίκτερος (των δημητριακών)  
problèmes d'irrigation = προβλήματα άρδευσης  
récoltes menacées = συγκομιδές που απειλούνται  
faune perturbée = διαταραγμένη πανίδα  
migration anticipée = πρόωρη μετανάστευση  
craudaux (en migration) = φρύνοι (σε μετανάστευση)  
cigognes revenues trop tôt = πελαργοί που επέστρεψαν πολύ νωρίς  
nappes non rechargées = υπόγειοι υδροφορείς μη επαρκώς ανατροφοδοτημένοι  
sécheresse persistante = επίμονη / παρατεταμένη ξηρασία  
confrontation systématique = συστηματική αντιπαραβολή  
dégager une conclusion claire = εξάγω σαφές συμπέρασμα  
alerter sur (des dangers) = προειδοποιώ για (κινδύνους)  
faire peser sur = επιβαρύνω / δημιουργώ πίεση σε  
preuves = αποδείξεις / τεκμήρια  
rigoureux = αυστηρός/ή  
bien argumenté = καλά τεκμηριωμένος/η

### 3.3. (p.24)

adoucissement hivernal = χειμερινή ήπια άνοδος/μετρίαση (του καιρού)

impact = αντίκτυπος

relevés météorologiques = μετεωρολογικές καταγραφές

demeurer ambigu = παραμένω ασαφής/διφορούμενος

depuis moins d'un siècle = εδώ και λιγότερο από έναν αιώνα

siège à (institution) = εδρεύει σε

taux le plus élevé = υψηλότερο ποσοστό / μέγιστη τιμή

être enregistré = καταγράφεται

### 3.4. (p.24)

analyse (des items) = ανάλυση (των ερωτημάτων)

nécessiter = απαιτώ / προϋποθέτω

démarche rigoureuse = αυστηρή μεθοδολογική προσέγγιση

commencer par = ξεκινώ από

identification = εντοπισμός

repérage précis = ακριβής εντοπισμός

lexique spécifique = ειδικό λεξιλόγιο

rendre compte de = αποδίδω / αποτυπώνω

avec exactitude = με ακρίβεια

réalités décrites = περιγραφόμενες πραγματικότητες

mots-clés = λέξεις-κλειδιά

repérage (précis) = (ακριβής) εντοπισμός

connecteurs = σύνδεσμοι

structurer le raisonnement = δομώ/οργανώνω τον συλλογισμό

preuves successives = διαδοχικά τεκμήρια

mener vers la conclusion = οδηγώ στο συμπέρασμα

lexique spécifique = ειδικό λεξιλόγιο

crédibilité scientifique = επιστημονική αξιοπιστία

solidité (de l'argumentation) = στιβαρότητα (της επιχειρηματολογίας)

données chiffrées = αριθμητικά δεδομένα

énoncé = διατύπωση

affirmation = δήλωση

correspondre aux données = αντιστοιχώ στα δεδομένα

floraisons précoces = πρόωρες ανθοφορίες

avancée des récoltes = πρόωρη/επιτάχυνση των συγκομιδών

migrations anticipées = πρόωρες μεταναστεύσεις

oiseaux migrants = αποδημητικά πτηνά

battre un record = καταρρίπτω ρεκόρ

au-dessus de la moyenne = πάνω από τον μέσο όρο

ouceur inhabituelle = ασυνήθιστη ήπια θερμοκρασία

qualifier explicitement = χαρακτηρίζω ρητά

s'inquiéter = ανησυχώ

développement « chaotique » = «χαοτική» ανάπτυξη

appréciation négative = αρνητική αξιολόγηση

présence presque nulle = σχεδόν μηδενική παρουσία

faible vulnérabilité (biologique) = χαμηλή (βιολογική) τρωτότητα

insectes dangereux = επικίνδυνα έντομα

insectes vecteurs = έντομα-φορείς

transmission (de maladies) = μετάδοση (ασθενειών)

virus de cultures = ιοί των καλλιεργειών

propagation = εξάπλωση

irrigation = άρδευση

grande plaine céréalière = μεγάλη σιτοπαραγωγική πεδιάδα

enjeu = διακύβευμα

approvisionnement en eau = υδροδότηση / τροφοδοσία με νερό

déficit en eau = έλλειμμα νερού  
nuancer = αποχρωματίζω/μετριάζω (τη γενίκευση)  
empêcher une généralisation = αποτρέπω μια γενίκευση  
risque de manquer d'eau = κίνδυνος έλλειψης νερού

### 3.5.1. (p.26)

identification (des mots-clés) = εντοπισμός (λέξεων-κλειδιών)  
repérage précis = ακριβής εντοπισμός  
organiser l'argumentation = οργανώνω την επιχειρηματολογία  
recours à = προσφυγή σε  
éclairer le sens exact = διαφωτίζω το ακριβές νόημα  
contexte = συμφραζόμενα / πλαίσιο  
sens figuré = μεταφορική σημασία  
danger latent = λανθάνων κίνδυνος  
risque diffus = διάχυτος κίνδυνος  
franchissement d'un seuil = υπέρβαση ορίου  
seuil antérieur = προηγούμενο όριο  
comparaison chiffrée = αριθμητική σύγκριση  
conditions hostiles = εχθρικές συνθήκες  
adversité (climatique/biologique) = αντιξοότητα (κλιματική/βιολογική)  
champ hydrologique = υδρολογικό πεδίο  
organisme vivant = ζωντανός οργανισμός  
réserves d'eau = αποθέματα νερού  
réalimenter (technique) = ανατροφοδοτώ  
remplissage / réalimentation = πλήρωση / ανατροφοδότηση  
une menace plane » = « μια απειλή αιωρείται  
danger latent / diffus = λανθάνων / διάχυτος κίνδυνος  
courir (une rumeur / une menace) = κυκλοφορώ (για φήμη/απειλή)  
survivre (à des conditions hostiles) = επιβιώνω (σε εχθρικές συνθήκες)  
résister = αντιστέκομαι / αντέχω  
persister = επιμένω / παραμένω  
protéger = προστατεύω  
préserver = διαφυλάσσω  
conservation (des espèces) = διατήρηση (ειδών)  
recharger (une nappe) = ανατροφοδοτώ (υδροφορέα)  
réalimenter = επανατροφοδοτώ  
remplir à nouveau = ξαναγεμίζω  
nappes phréatiques = υπόγειοι υδροφορείς / υδροφόρος ορίζοντας

## ACTIVITÉ 4: ÉVALUER LA COMPRÉHENSION ÉCRITE ET DÉVELOPPER LA CAPACITÉ DE SYNTHÈSE ET D'ANALYSE DANS UN ESPRIT CRITIQUE (p.30)

### 4.1. (p.30)

reprocher à = καταλογίζω σε / προσάπτω σε  
cybermarchand = ηλεκτρονικός έμπορος / διαδικτυακό κατάστημα  
librairie indépendante = ανεξάρτητο βιβλιοπωλείο  
représenter et défendre les intérêts = εκπροσωπώ και υπερασπίζομαι τα συμφέροντα  
leader (sur un domaine) = ηγέτης / κυρίαρχος (στον κλάδο)  
porter une affaire devant les tribunaux = προσφεύγω στα δικαστήρια  
contentieux = δικαστική διαφορά / διαμάχη  
être poursuivi = διώκομαι / μου ασκείται δίωξη  
trancher (en faveur de) = αποφασίζω/κρίνω (υπέρ)  
condamn(er) = καταδικάζω

tribunal de grande instance = Πρωτοδικείο (μεγάλης δικαιοδοσίας)  
dommages et intérêts = η αποζημίωση  
faire appel = ασκώ έφεση  
être intervenu = εκδοθεί / επέλθει  
décisions attendues = οι αναμενόμενες αποφάσεις  
première instance = ο πρώτος βαθμός  
obtenir satisfaction = δικαιώνομαι  
frais de port = τα έξοδα αποστολής  
exiger un montant minimum = απαιτώ ελάχιστο ποσό  
vente à perte = πώληση κάτω του κόστους  
vente à prime = η πώληση με δώρο/πριμ  
interdite par la loi = απαγορευμένη από τον νόμο  
pratique (commerciale) = (εμπορική) πρακτική  
abandonner une pratique = εγκαταλείπω μια πρακτική  
persister et signer = επιμένω αμετακίνητα  
ne pas facturer = δεν χρεώνω  
argument juridique = το νομικό επιχείρημα  
rétorquer = αντιτείνω  
bons de réduction = εκπτωτικά κουπόνια  
exclure (un rayon) = εξαιρώ (ένα τμήμα)  
utilisation (d'un bon) = η χρήση (κουπονιού)  
chèque-cadeau = η δωροεπιταγή  
portail = η διαδικτυακή πύλη  
au service de = στην υπηρεσία του/της  
concurrer = ανταγωνίζομαι  
vocation à = η αποστολή/λόγο ύπαρξης να  
routage (de livres) = η δρομολόγηση/η διακίνηση (βιβλίων)  
reproduire (un modèle) = αναπαράγω (ένα μοντέλο)  
force (d'une librairie) = το πλεονέκτημα/η ισχύς (βιβλιοπωλείου)  
séance de signature = η εκδήλωση υπογραφής βιβλίων  
amener du trafic additionnel = φέρνω πρόσθετη κίνηση/επισκεψιμότητα  
internauts = οι χρήστες του διαδικτύου  
expédier = αποστέλλω  
retrait (implicite) = η παραλαβή  
livraison (implicite) = η παράδοση  
à savoir = δηλαδή  
négocié = διαπραγματεύομαι  
droits d'exploitation = δικαιώματα εκμετάλλευσης  
base de données = βάση δεδομένων  
lancement = η έναρξη / το λανσάρισμα  
avoir lieu = πραγματοποιούμε / λαμβάνω χώρα  
très prochainement = πολύ σύντομα / στο άμεσο μέλλον

## 4.2. (p.31)

traiter de = πραγματεύομαι / αναφέρομαι σε  
différend = η διαφωνία / η διένεξη  
litige = δικαστική διαφορά  
tension croissante = η κλιμακούμενη ένταση  
dominer les débats = κυριαρχώ στη συζήτηση  
dans l'attente de = εν αναμονή του/της

## 4.4. (p.31)

QCM (questionnaire à choix multiple) = τεστ πολλαπλής επιλογής  
compréhension écrite = κατανόηση γραπτού λόγου  
texte journalistique = δημοσιογραφικό κείμενο  
exiger (une démarche) = απαιτώ (μια προσέγγιση)

démarche méthodologique = μεθοδολογική προσέγγιση  
méthodologique / précise = μεθοδικός/ή / ακριβής  
s'articuler autour de = αρθρώνομαι γύρω από  
éléments fondamentaux = θεμελιώδη στοιχεία  
guider le raisonnement = καθοδηγώ τον συλλογισμό  
identifier le cœur (d'une question) = εντοπίζω τον πυρήνα (μιας ερώτησης)  
cibler l'essentiel = στοχεύω στο ουσιαστικό  
orienter la recherche = προσανατολίζω την αναζήτηση  
repérage = εντοπισμός  
localiser (un passage) = εντοπίζω (ένα απόσπασμα)  
passage pertinent = συναφές απόσπασμα  
appui concret = από στήριγμα  
preuve textuelle = κειμενικό τεκμήριο  
connecteurs logiques = λογικοί σύνδεσμοι  
organiser la preuve = οργανώνω την απόδειξη  
cadre temporel = χρονικό πλαίσιο  
justification d'autorité = επίκληση αυθεντίας / αιτιολόγηση κύρους  
valider (un repérage) = επικυρώνω (έναν εντοπισμό)  
lexique spécifique = ειδικό λεξιλόγιο  
champ sémantique = σημασιολογικό πεδίο  
enjeu = διακύβευμα  
rigueur (de l'argumentation) = αυστηρότητα (της τεκμηρίωσης)  
analyse = ανάλυση  
relier (question ↔ données) = συσχετίζω (ερώτηση ↔ δεδομένα)  
interpréter correctement = ερμηνεύω σωστά  
distracteurs = παραπλανητικές επιλογές  
conclusion (synthétiser) = συμπέρασμα (συνοψίζω)  
clôture la démonstration = ολοκληρώνω την απόδειξη  
confirmer avec précision = επιβεβαιώνω με ακρίβεια  
coexistence = συνύπαρξη  
parfois conflictuelle = ενίοτε συγκρουσιακή  
canal physique = φυσικό κανάλι  
canal en ligne = διαδικτυακό κανάλι  
plateformes = πλατφόρμες  
circuit de distribution = δίκτυο/κύκλωμα διανομής  
frictions = τριβές  
réseau (de librairies) = δίκτυο (βιβλιοπωλείων)  
rendre visible = καθιστώ ορατό  
exclure le rayon livres = εξαιρώ το τμήμα βιβλίων  
ne plus s'appliquer à = δεν ισχύω πλέον για  
changement durable = διαρκής αλλαγή  
bons de réduction = εκπτωτικά κουπόνια  
chèque-cadeau = δωροεπιταγή  
service personnalisé = εξατομικευμένη υπηρεσία  
mutualiser l'offre = συνενώνω/κοινοποιώ την προσφορά  
valoriser = αναδεικνύω / προβάλλω  
attirer plus de clients = προσελκύω περισσότερους πελάτες  
générer du trafic additionnel = δημιουργώ πρόσθετη επισκεψιμότητα  
stratégie d'avenir = στρατηγική προοπτικής  
solution collective = συλλογική λύση  
état des stocks = κατάσταση αποθεμάτων  
8) Conclusion générale (métalangage de synthèse)  
analyse systématique = συστηματική ανάλυση  
fondée sur = βασισμένη σε  
citations précises = ακριβείς παραθέσεις

preuves nécessaires = αναγκαία τεκμήρια  
crédibilité (de l'argumentation) = αξιοπιστία (της τεκμηρίωσης)  
précision terminologique = ορολογική ακρίβεια  
relier logiquement = συνδέω λογικά  
écarter les fausses pistes = αποκλείω τα παραπλανητικά ίχνη  
replacer dans le sens général = επανατοποθετώ στο γενικό νόημα

#### 4.4. (p.35)

reproche = μομφή / κατηγορία (προσάπτω)  
contentieux = δικαστική διαφορά / διαμάχη  
vente à prime = πώληση με πριμ/δώρο (προωθητικό όφελος)  
frais de port = έξοδα αποστολής / μεταφορικά  
(les échanges) vont bon train = (οι ανταλλαγές) εξελίσσονται έντονα / προχωρούν γοργά  
rétorquer = αντιτείνω / ανταπαντώ  
routage = δρομολόγηση / διακίνηση (δεμάτων/αποστολών)

#### 4.5. (p.35)

cibler (un terme) = στοχεύω (έναν όρο)  
cerner (un champ de sens) = οριοθετώ / προσδιορίζω (σημασιολογικό πεδίο)  
repérage = εντοπισμός  
fournir une preuve contextuelle = παρέχω συμφραζόμενο τεκμήριο  
lexique spécifique = ειδικό λεξιλόγιο  
domaine sémantique = σημασιολογικός τομέας  
crédibiliser (une interprétation) = καθιστώ αξιόπιστη (μια ερμηνεία)  
mettre en relation = συσχετίζω  
emploi (d'un mot) = χρήση (λέξης)  
champ lexical = λεξιλογικό πεδίο  
dégager (un sens exact) = εξάγω (ακριβές νόημα)  
valider (une correspondance) = επικυρώνω (μια αντιστοίχιση)  
justifier clairement = αιτιολογώ με σαφήνεια  
correspondance correcte = σωστή αντιστοίχιση  
reproche (→ accusation) = μομφή / κατηγορία  
reprocher = προσάπτω / καταλογίζω  
blâme = ψόγος  
accusation formelle = επίσημη κατηγορία  
institution officielle = επίσημος φορέας  
dynamique de dénonciation = δυναμική καταγγελίας  
conflit = σύγκρουση  
contentieux = δικαστική διαφορά / αντιδικία  
litige = δικαστική διαμάχη  
différend = διένεξη  
cadre légal / judiciaire = νομικό / δικαστικό πλαίσιο  
procédure = διαδικασία  
vente à prime = πώληση με πριμ/δώρο (παρεχόμενο όφελος)  
associer gratuitement = συνδέω δωρεάν  
avantage indu = αθέμιτο πλεονέκτημα  
droit commercial = εμπορικό δίκαιο  
modifier artificiellement (le prix) = αλλοιώνω τεχνητά (την τιμή)  
prix réel = πραγματική τιμή  
contrevenir (à une règle) = παραβαίνω (κανόνα)  
prohibé = απαγορευμένος/η  
frais de port = έξοδα αποστολής / μεταφορικά  
frais d'envoi = έξοδα αποστολής  
acheminement postal = ταχυδρομική διακίνηση  
(aller) bon train = προχωρώ με γρήγορο ρυθμό  
échanges (entre avocats) = ανταλλαγές (μεταξύ δικηγόρων)

fréquence et intensité = συχνότητα και ένταση  
vivacité = ζωντάνια / οξύτητα  
prise de parole en réaction = ανταπάντηση / αντίδραση λόγου  
rétorquer = αντιτείνω / ανταπαντώ  
répliquer = ανταπαντώ / απαντώ κοφτά  
opération d'expédition = διαδικασία αποστολής  
expédition matérielle = φυσική αποστολή  
envoi de colis = αποστολή δεμάτων  
domaine de la logistique = τομέας της εφοδιαστικής (logistics)

## ACTIVITÉ 5: DÉVELOPPER LA COMPRÉHENSION ÉCRITE EN CONTEXTE POUR RESTAURER LA COHÉRENCE D'UN TEXTE LACUNAIRE (p.38)

### 5.1. (p.38)

la facture (au sens figuré : coût global) = ο «λογαριασμός» (μεταφορικά: συνολικό κόστος)  
inaction = αδράνεια  
facture de l'inaction = «λογαριασμός της αδράνειας»  
salée (figuré : excessivement chère) = τσουχτερή (μεταφ.: υπερβολικά ακριβή)  
négligeable = αμελητέος/α  
modique = μικρός/ή, ευτελής (πολύ χαμηλός)  
coûter (à l'économie) = κοστίζω (στην οικονομία)  
économie mondiale = παγκόσμια οικονομία  
pertes (implicites) = απώλειες  
PIB mondial = παγκόσμιο ΑΕΠ  
en comparaison = σε σύγκριση  
il suffirait de = θα αρκούσε να  
chaque année = κάθε χρόνο  
milliards (dollars / euros) = δισεκατομμύρια (δολάρια/ευρώ)  
jusqu'à (un montant) = έως (ένα ποσό)  
gaz à effet de serre = αέρια του θερμοκηπίου  
action forte = αποφασιστική δράση  
en l'absence de = ελλείψει / απουσία  
conséquences économiques et humaines = οικονομικές και ανθρώπινες συνέπειες  
conséquences économiques et sociales = οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες  
éviter = αποφεύγω  
telle était... la réponse = αυτή ήταν... η απάντηση  
en substance = κατ' ουσίαν / στην ουσία  
parader = επιδεικνύομαι / «παρελαύνω» (μεταφ.)  
sous les feux de l'actualité = στο επίκεντρο της επικαιρότητας  
feux (de l'actualité) = προβολείς (της επικαιρότητας)  
en coulisses = στο παρασκήνιο  
dessous (sens : aspects cachés) = κρυφές πτυχές  
alerte (du rapport) = προειδοποίηση (της έκθεσης)  
bousculer (figuré : perturber) = ανατρέπει / ταράζει (μεταφ.)  
en dépit de = παρά / παρά το γεγονός ότι  
la Grande Dépression = η Μεγάλη Ύφεση  
dépression (années 30) = ύφεση (δεκαετία του 1930)

### 5.2. (p.38)

restituer (un mot manquant) = αποκαθιστώ / συμπληρώνω (λέξη που λείπει)  
phrase lacunaire = ελλιπής πρόταση  
nature grammaticale = γραμματική κατηγορία  
indices contextuels = συμφραζόμενοι δείκτες  
prendre en compte = λαμβάνω υπόψη  
valeur sémantique = σημασιολογική αξία

conclure en validant = καταλήγω επικυρώνοντας  
tableau (de choix) = πίνακας (επιλογών)  
restituer le mieux (le sens) = αποδίδω καλύτερα (το νόημα)  
sens voulu par l'auteur = το επιδιωκόμενο νόημα του συγγραφέα  
inaction = αδράνεια  
pertes = απώλειες  
représenter jusqu'à = φτάνω έως / αντιστοιχώ έως  
PIB mondial = παγκόσμιο ΑΕΠ  
chiffre hors norme = εκτός κλίμακας αριθμός  
gigantesque = γιγαντιαίος/α  
chiffre en milliards = υπολογισμένος σε δισεκατομμύρια  
lexique économique = οικονομικό λεξιλόγιο  
Français (C1–C2) = Grec  
facture (au sens figuré) = «λογαριασμός» (μεταφορικά)  
inaction = αδράνεια  
pertes = απώλειες  
représenter jusqu'à = φτάνω έως / αντιστοιχώ έως  
PIB mondial = παγκόσμιο ΑΕΠ  
chiffre hors norme = εκτός κλίμακας αριθμός  
gigantesque = γιγαντιαίος/α  
chiffre en milliards = υπολογισμένος σε δισεκατομμύρια  
lexique économique = οικονομικό λεξιλόγιο  
sens métaphorique = μεταφορική σημασία  
caractère excessif = υπερβολικός χαρακτήρας  
dérisoire = ευτελής / αμελητέος (υποτιμητικά)  
négligeable = αμελητέος/α  
salé (figuré : exagérément cher) = «τσουχτερός/ή» (μεταφ.: υπερβολικά ακριβός)  
addition disproportionnée = δυσανάλογος «λογαριασμός»  
exorbitant = υπέρογκος/η  
écrasant = συντριπτικός/ή  
alarmant = ανησυχητικός/ή  
imparfait = παρατατικός  
valeur rétrospective = αναδρομική αξία  
restituer les mots exacts = αποδίδω ακριβώς τα λόγια  
contenu général = γενικό περιεχόμενο  
compléter = συμπληρώνω  
locution adverbiale = επιρρηματική φράση  
exprimer une manière = δηλώνω τρόπο  
rapporter des propos = μεταφέρω λόγια  
de façon synthétique = συνοπτικά  
reformulation résumée = συνοπτική αναδιατύπωση  
en substance = κατ' ουσίαν / στην ουσία  
minutieux / minutieusement = σχολαστικός/ά  
récapitulatif = ανακεφαλαιωτικός/ή  
inapproprié = ακατάλληλος/η  
préposition = πρόθεση  
expression figée = παγωμένη έκφραση  
compléter (par un nom) = συμπληρώνω (με ουσιαστικό)  
lumière médiatique = δημοσιότητα / προβολή των ΜΜΕ  
médiatisation = δημοσιοποίηση / προβολή  
projeter au premier plan = φέρνω στο προσκήνιο  
mise en lumière = ανάδειξη / προβολή  
visibilité = ορατότητα  
scruté par tous = υπό το βλέμμα όλων / υπό συνεχή έλεγχο  
sous les feux de l'actualité = στο επίκεντρο της επικαιρότητας

coulisses = παρασκήνιο  
dessous (aspects cachés) = κρυφές πτυχές  
contraire à = αντίθετος/η προς  
charge financière = οικονομική επιβάρυνση  
coût astronomique = αστρονομικό κόστος  
verbe adéquat = κατάλληλο ρήμα  
exprimer directement = αποδίδω άμεσα  
prix à payer = τίμημα  
perte économique chiffrée = ποσοτικοποιημένη οικονομική απώλεια  
imposer une dépense = επιβάλλω δαπάνη  
supporter une dépense = επωμίζομαι δαπάνη  
coûter = κοστίζω  
rapporter (bénéfice) = αποδίδω κέρδος / αποφέρω  
procurer (un avantage) = παρέχω (πλεονέκτημα)  
dénaturer (le sens) = αλλοιώνω / νοθεύω (το νόημα)  
accentuer la gravité = εντείνω τη σοβαρότητα  
effets catastrophiques = καταστροφικές επιπτώσεις  
extrêmes = ακραίος/ες  
degré maximal = μέγιστος βαθμός  
superlatif = υπερθετικός  
pires = οι χειρότερες  
intensité dramatique = δραματική ένταση  
lexique alarmiste = κινδυνολογικό/συναγερμικό λεξιλόγιο  
mesures radicales = ριζικά μέτρα  
comparables à = συγκρίσιμες με  
engendrées par = προκληθείσες από  
événement historique = ιστορικό γεγονός  
établir un parallèle = κάνω παραλληλισμό  
crise économique = οικονομική κρίση  
Grande Dépression = Μεγάλη Ύφεση  
dépression (années 30) = ύφεση / (η) Μεγάλη Ύφεση  
prospérité = ευημερία  
euphorie = ευφορία  
historiquement exact = ιστορικά ακριβής  
cohérent = συνεπής / συνεκτικός

### 5.3. (p.41)

mettre à l'épreuve = δοκιμάζω / θέτω σε δοκιμασία  
économie mondiale = παγκόσμια οικονομία  
habitudes courantes = συνήθειες πρακτικές / καθημερινές συνήθειες  
ne seront pas changées = δεν θα αλλάξουν  
PIB mondial = παγκόσμιο ΑΕΠ  
inflexible = άκαμπτος / ανελαστικός  
embarrassé = αμήχανος/η  
préoccupé = ανήσυχος/η  
demeurer = παραμένω  
prévoir = προβλέπω  
guerre économique mondiale = παγκόσμιος οικονομικός πόλεμος  
proposer = προτείνω  
fonds mondial = παγκόσμιο ταμείο  
contre le réchauffement climatique = κατά της υπερθέρμανσης του πλανήτη

### 5.4. (p.41)

méthodologie claire et rigoureuse = σαφής και αυστηρή μεθοδολογία  
démarche = προσέγγιση / διαδικασία  
identifier (des mots-clés) = εντοπίζω (λέξεις-κλειδιά)

repérage précis = ακριβής εντοπισμός  
confronter (des propositions) = αντιπαραβάλλω (προτάσεις)  
écarter = αποκλείω  
incohérent = ασύμβατος/η / ασυνάρτητος/η  
formuler (une conclusion) = διατυπώνω (συμπέρασμα)  
conclusion argumentée = τεκμηριωμένο συμπέρασμα  
valider (la bonne réponse) = επικυρώνω (τη σωστή απάντηση)  
cocher une option = σημειώνω/τσεκάρω μια επιλογή  
démontrer = αποδεικνύω  
raisonnement textuel = κειμενικός συλλογισμός  
la seule correcte = η μόνη σωστή  
alerte = προειδοποίηση / συναγερμός  
bousculer (figuré) = ανατρέπει / ταραίζει (μεταφ.)  
risque (que...) = κίνδυνος (να...)  
mesures radicales = ριζικά μέτρα  
facture de l'inaction = «λογαριασμός της αδράνειας» (μεταφ.)  
facture salée = τσουχτερός «λογαριασμός»  
coûter (5 500 milliards) = κοστίζω (5.500 δισ.)  
comparaison = σύγκριση  
crise historique = ιστορική κρίση  
Grande Dépression = η Μεγάλη Ύφεση  
ton d'alarme = τόνος συναγερμού  
statut = ιδιότητα / καθεστώς  
(ancien) économiste en chef = (πρώην) επικεφαλής οικονομολόγος  
Banque mondiale = η Παγκόσμια Τράπεζα  
remettre les conclusions (d'un rapport) = παραδίδω τα συμπεράσματα (έκθεσης)  
rapport = η έκθεση  
lexique institutionnel = θεσμικό λεξιλόγιο  
mission officielle = η επίσημη αποστολή  
mandat (britannique) = η βρετανική εντολή / η ανάθεση  
gouvernement britannique = η βρετανική κυβέρνηση  
expert associé = συνεργαζόμενος εμπειρογνώμονας  
n'a aucun fondement = δεν έχει κανένα έρεισμα / βάση  
inflexible = άκαμπτος / ανελαστικός-ή  
contraire à = αντίθετος/η προς  
solution financière = η χρηματοοικονομική λύση  
fonds international / mondial = διεθνές / παγκόσμιο ταμείο  
réchauffement climatique = η υπερθέρμανση του πλανήτη  
hors sujet = εκτός θέματος  
déformation (du propos) = η διαστρέβλωση (του νοήματος)  
embarrassé = αμήχανος/η

## **ACTIVITÉ 6: S'ENTRAÎNER À LA COMPRÉHENSION ÉCRITE ET À LA MAÎTRISE DU LEXIQUE ET DE LA GRAMMAIRE EN CONTEXTE (p.42)**

### **6.1. (p.42)**

conseillers en image = σύμβουλοι εικόνας  
(faire) craquer pour (une tendance) = (με) ξετρελαίνω / υποκύπτω σε (τάση)  
tendance verte = «πράσινη» τάση  
se faire relooker = κάνω ανανέωση εμφάνισης / αλλαγή look  
relooking = αλλαγή εμφάνισης / ανανέωση look  
relooking conscient = συνειδητό relooking / συνειδητή ανανέωση εμφάνισης  
optimiser votre look = βελτιστοποιώ το look μου / αναβαθμίζω την εμφάνισή μου  
revaloriser son image = αναβαθμίζω την εικόνα μου / επαναπροσδιορίζω την εικόνα μου  
look plus pro = πιο επαγγελματικό look

occasion importante = σημαντική περίπτωση  
(ne pas) rater (une occasion) = (μην) χάσω (μια ευκαιρία/περίσταση)  
être en accord avec = είμαι σε συμφωνία με  
principes = αρχές  
commerce équitable = δίκαιο εμπόριο  
bio = βιολογικό  
éthique = ηθικός/ή (ηθική παραγωγή/κατανάλωση)  
devenir corines (figuré) = «τα βρίσκουν» / γίνονται «κολλητές» (μεταφ.)  
la preuve = απόδειξη / η απόδειξη είναι ότι  
tout en + gérondif = ενώ ταυτόχρονα / παράλληλα  
répondre aux mêmes objectifs = εξυπηρετώ τους ίδιους στόχους  
je me sens mal dans ma peau (idiom.) = νιώθω άσχημα με τον εαυτό μου / δεν αισθάνομαι καλά στο πετσί μου  
changer de poste = αλλάζω θέση εργασίας

## 6.1. (p.43)

compléter des blancs = συμπληρώνω κενά  
situation d'examen = συνθήκες εξέτασης  
candidat = υποψήφιος/α  
repérer = εντοπίζω  
mot-clé adjacent = γειτονική λέξη-κλειδί  
compléter des blancs = συμπληρώνω κενά  
situation d'examen = συνθήκες εξέτασης  
candidat = υποψήφιος/α  
repérer = εντοπίζω  
mot-clé adjacent = γειτονική λέξη-κλειδί  
régime (d'un verbe) = (συντακτικό) καθεστώς ρήματος / ρηματική σύνταξη  
imposer (une préposition) = επιβάλλω (πρόθεση)  
préposition / forme exigée = πρόθεση / απαιτούμενη μορφή  
pronominaliser = αντικαθιστώ με αντωνυμία  
confirmer son choix = επιβεβαιώνω την επιλογή μου  
pronom tonique = τονική/ισχυρή αντωνυμία  
connecteur logique = λογικός σύνδεσμος  
relation à exprimer = σχέση προς έκφραση  
généralité = γενικότητα  
étendue / bornage (de... à...) = έκταση / οριοθέτηση (από... έως...)  
cause / conséquence = αιτία / αποτέλεσμα  
marqueur (adéquat) = κατάλληλος δείκτης/σήμα  
activer (le lexique) = ενεργοποιώ (το λεξιλόγιο)  
lexique spécifique (du thème) = ειδικό λεξιλόγιο (θεματικό)  
idiome = ιδιωματισμός  
collocation consacrée = παγιωμένη συνάφεια λέξεων / καθιερωμένη συνηχησία  
accord (genre/nombre/personne) = συμφωνία (γένος/αριθμός/πρόσωπο)  
parallélisme (des énumérations) = παραλληλισμός (στις απαριθμήσεις)  
cohésion discursive = συνεκτικότητα λόγου  
lecture finale = τελική ανάγνωση  
sonner naturel / idiomatique = ακούγεται φυσικό / ιδιωματικό  
valider = επικυρώνω  
craquer pour (qqch/qqn) = ξετρελαίνομαι για / «κολλάω» με (κάτι/κάποιον)  
préposition pour = πρόθεση «pour» (= για)  
non idiomatique = μη ιδιωματικός/ή  
collocation consacrée = καθιερωμένη φρασεολογία  
(les principes) du commerce équitable = (οι αρχές) του δίκαιου εμπορίου, η ισόρροπη ανάπτυξη του εμπορίου  
locution figée = παγιωμένη φράση  
référent défini = το ορισμένο αναφερόμενο  
schéma attendu = το αναμενόμενο σχήμα  
se sentir (bien/mal) dans sa peau = νιώθω (καλά/άσχημα) με τον εαυτό μου

complément prépositionnel = προθετικό συμπλήρωμα  
fixé par l'usage = καθιερωμένο από τη χρήση  
s'imposer (par sa naturalité) = επιβάλλεται ως φυσικό

## **ACTIVITÉ 7: TRANSFORMER CHAQUE PHRASE VERBALE EN GROUPE NOMINALISÉ, EN CONSERVANT LE MÊME SENS ET LES MÊMES COMPLÉMENTS (p.45)**

### **7.1. (p.45)**

Parlementaires = βουλευτές / κοινοβουλευτικοί  
barrières douanières = οι τελωνειακοί φραγμοί  
supprimer = καταργώ  
suppression = κατάργηση  
espace Schengen = χώρος Σένγκεν  
dans l'espace... = στον χώρο...  
pouvoir d'achat = αγοραστική δύναμη  
baisser = μειώνομαι / πέφτω  
baisse = μείωση / πτώση  
pour la seconde année consécutive = για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά  
nominalisation = ονοματοποιία / ουσιαστικοποίηση  
transformation (d'une phrase) = μετασχηματισμός (πρότασης)

### **7.2. (p.45)**

compléter les blancs = συμπληρώνω τα κενά  
phrase nominalisée = ονοματοποιημένη πρόταση / ονοματική διατύπωση  
procéder étape par étape = προχωρώ βήμα προς βήμα  
repérer = εντοπίζω  
verbe noyau = ρήμα-πυρήνας  
recatégoriser = επανακατηγοριοποιώ  
nominaliser / nominalisation = ουσιαστικοποιώ / ουσιαστικοποίηση (ονοματοποιία)  
nom d'action / d'état = ουσιαστικό δράσης / κατάσταση  
transférer = μεταφέρω  
objet verbal = αντικείμενο του ρήματος  
complément du nom = συμπλήρωμα ονόματος (γενική)  
Français = Grec  
compléter les blancs = συμπληρώνω τα κενά  
phrase nominalisée = ονοματοποιημένη πρόταση / ονοματική διατύπωση  
procéder étape par étape = προχωρώ βήμα προς βήμα  
repérer = εντοπίζω  
verbe noyau = ρήμα-πυρήνας  
recatégoriser = επανακατηγοριοποιώ  
nominaliser / nominalisation = ουσιαστικοποιώ / ουσιαστικοποίηση (ονοματοποιία)  
nom d'action / d'état = ουσιαστικό δράσης / κατάσταση  
transférer = μεταφέρω  
objet verbal = αντικείμενο του ρήματος  
complément du nom = συμπλήρωμα ονόματος (γενική)  
introduit par de = εισαγόμενο με «de»  
conserver = διατηρώ  
agent (d'une forme passive) = ποιητικό αίτιο / δρων (στην παθητική)  
forme passive = παθητική σύνταξη  
information pertinente = σχετική/ουσιώδης πληροφορία  
maintenir = διατηρώ  
circonstant (temps/lieu) = επιρρηματικός προσδιορισμός (χρόνου/τόπου)  
inchangé = αμετάβλητος/η

choisir un déterminant = επιλέγω προσδιοριστή/άρθρο  
statut informationnel = πληροφοριακό καθεστώς  
vérifier = ελέγχω  
accords = συμφωνίες (γένος/αριθμός)  
contractions (du/des) = συγχωνεύσεις (du/des)  
toponymes = τοπωνύμια  
parlementaires = βουλευτές / κοινοβουλευτικοί  
pouvoir d'achat = αγοραστική δύναμη  
pour la seconde année consécutive = για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά

## ACTIVITÉ 8: COMPLÉTER UN TEXTE À TROUS AVEC DES NOMS/ ADJECTIFS OU EXPRESSIONS IDIOMATIQUES (p.46)

### 8.1. (p.46)

lac = η λίμνη  
(deuxième) lac par sa... = (δεύτερη) λίμνη ως προς...  
Limousin = το Λιμουζέν  
vaste étendue d'eau = η εκτεταμένη υδάτινη επιφάνεια  
relief vallonné = το λοφώδες ανάγλυφο  
vallonné,e = κυματιστός-ή/λοφώδες  
implanté(e) (dans) = εγκατεστημένος-η (σε)  
site = η τοποθεσία  
faire le tour (du lac) = κάνω τον γύρο (της λίμνης)  
circuit pédestre = η πεζοπορική διαδρομή  
quelques 7 km = περίπου 7 χλμ.  
ombragé = σκιερός-ή  
plage aménagée = η οργανωμένη/διαμορφωμένη παραλία  
ancien lavoir = το παλιό πλυσταριό / το δημόσιο πλυντήριο  
jardin botanique = ο βοτανικός κήπος  
lieu de rencontre = ο τόπος συνάντησης  
activités de plein air = οι υπαίθριες δραστηριότητες  
ski nautique = το θαλάσσιο σκι  
voile = η ιστιοπλοΐα  
pédalo = το ποδήλατο θαλάσσης  
pêche = το ψάρεμα  
rameur = ο κωπηλάτης  
(site de) prédilection = ο (χώρος) προτίμησης / ο αγαπημένος τόπος  
organiser (des compétitions) = διοργανώνω (αγώνες)  
compétitions de haut niveau = οι αγώνες υψηλού επιπέδου  
terres à truffes = οι περιοχές τρούφας  
Français = Grec  
écrivain (figuré) = «θησαυρός»/«κόσμημα» (μεταφ.)  
fraîcheur = δροσιά  
un lieu où il fait bon (vivre/être) = ένα μέρος όπου είναι ωραία να βρίσκεσαι  
se faire un nom = αποκτώ φήμη / καθιερώνομαι  
pour plusieurs raisons = για πολλούς λόγους  
d'où que vous veniez = απ' όπου κι αν έρχεστε  
sauter aux yeux / sauter à la ... (expression) = «πέφτω αμέσως στο μάτι»  
beauté = ομορφιά  
calme (qu'il dégage) = ηρεμία (που αποπνέει)  
le long de = κατά μήκος  
randonnée = πεζοπορία  
sentier / chemin (implicite) = μονοπάτι / διαδρομή  
mener à = οδηγώ σε

## 8.1. (p.47)

texte à trous = κείμενο με κενά

compléter avec précision et naturel = συμπληρώνω με ακρίβεια και φυσικότητα

intuition lexicale = λεξιλογική διαίσθηση

s'intégrer parfaitement = εντάσσομαι άψογα

registre (du texte) = ύφος / γλωσσικό επίπεδο

démarche = μεθοδολογική διαδικασία

piliers (complémentaires) = (συμπληρωματικοί) πυλώνες

point d'ancrage = σημείο αναφοράς

pivot = άξονας / κεντρικό στοιχείο

commander (une catégorie) = καθορίζω (κατηγορία)

catégorie grammaticale = γραμματική κατηγορία

structure attendue = αναμενόμενη δομή enchaînement des idées = αλληλουχία ιδεών

juxtaposition = παράθεση

ponctuation = στίξη

fluidité = η ροή

ton narratif / informatif = αφηγηματικός / ενημερωτικός τόνος

alourdir la lecture = βαραίνω την ανάγνωση

lexique spécifique = ειδικό λεξιλόγιο

termes consacrés = καθιερωμένοι όροι

crédibilité = αξιοπιστία

richesse descriptive = περιγραφικός πλούτος

répétition vague = ασαφής περίφραση

formulation neutre = ουδέτερη διατύπωση

briser le rythme = σπάω τον ρυθμό

texte à trous = κείμενο με κενά

compléter avec précision et naturel = συμπληρώνω με ακρίβεια και φυσικότητα

intuition lexicale = λεξιλογική διαίσθηση

s'intégrer parfaitement = εντάσσομαι άψογα

syntaxe = σύνταξη

logique = λογική

registre (du texte) = ύφος / γλωσσικό επίπεδο

démarche = μεθοδολογική διαδικασία

piliers (complémentaires) = (συμπληρωματικοί) πυλώνες

identification = εντοπισμός

mot-clé = λέξη-κλειδί

point d'ancrage = σημείο αναφοράς

pivot = άξονας / κεντρικό στοιχείο

commander (une catégorie) = καθορίζω (κατηγορία)

catégorie grammaticale = γραμματική κατηγορία

structure attendue = αναμενόμενη δομή

régime fixe = παγιωμένη σύνταξη / σταθερό «καθεστώς»

accord = συμφωνία (γένος/αριθμός)

éviter les approximations = αποφεύγω προχειρολογίες/προσεγγίσεις

connecteur logique = λογικός σύνδεσμος

relation logique = λογική σχέση

marqueur (cause/conséquence/opposition) = δείκτης (αιτίας/αποτελέσματος/αντίθεσης)

progression du sens = εξέλιξη του νοήματος

enchaînement des idées = αλληλουχία ιδεών

juxtaposition = η παράθεση

ponctuation = η στίξη

fluidité = η ροή

ton narratif / informatif = αφηγηματικός / ενημερωτικός τόνος

alourdir la lecture = βαραίνω την ανάγνωση

lexique spécifique = ειδικό λεξιλόγιο

termes consacrés = καθιερωμένοι όροι  
 crédibilité = η αξιοπιστία  
 richesse descriptive = περιγραφικός πλούτος  
 périphrase vague = ασαφής περίφραση  
 formulation neutre = ουδέτερη διατύπωση  
 briser le rythme = σπάω τον ρυθμό  
 concordance de ton = αντιστοιχία ύφους  
 justesse stylistique = υφολογική ορθότητα  
 musicalité (de la phrase) = μουσικότητα (της φράσης)  
 lecture à voix haute = ανάγνωση μεγαλόφωνα  
 sonner juste = ακούγεται σωστό/φυσικό  
 vérification globale = συνολικός έλεγχος  
 contractions obligatoires (du/des) = υποχρεωτικές συγχωνεύσεις (du/des)  
 majuscules des toponymes = κεφαλαία στα τοπωνύμια  
 cohérence temporelle = η χρονική συνοχή  
 rupture de sens = η ρήξη νοήματος  
 quantifiable = ποσοτικοποιήσιμος/η  
 mesurable = μετρήσιμος/η  
 lexicque géographique/touristique = γεωγραφικό/τουριστικό λεξιλόγιο  
 collocation consacrée = η καθιερωμένη συνάφεια/σύμπλεγμα λέξεων  
 superficie = η επιφάνεια  
 surface (en unités de mesure) = η επιφάνεια (σε μονάδες μέτρησης)  
 taille (plus vague) = το μέγεθος (πιο αόριστο)  
 locution figée = η παγιωμένη έκφραση  
 (activités de) plein air = (δραστηριότητες) υπαίθριες  
 sentiers de randonnée = τα μονοπάτια πεζοπορίας  
 cohérence du champ sémantique = η συνοχή σημασιολογικού πεδίου  
 exactitude lexicale = η λεξιλογική ακρίβεια  
 étendue (d'eau) = η εκτεταμένη επιφάνεια (νερού)  
 description paysagère = η περιγραφή τοπίου  
 harmonie stylistique = η υφολογική αρμονία  
 mosaïque (de milieux) = το μωσαϊκό (ενδιατημάτων/περιβαλλόντων)  
 nom relationnel abstrait = το αφηρημένο σχεσιακό ουσιαστικό  
 espace symbolique / social = συμβολικός/κοινωνικός χώρος  
 lieu de rencontre = ο τόπος συνάντησης  
 ton convivial = το φιλικό/ζεστό ύφος  
 fonction sociale = η κοινωνική λειτουργία  
 détente = η χαλάρωση  
 convivialité = η συντροφικότητα / η κοινωνικότητα  
 contrainte morpho-syntaxique = μορφοσυντακτικός περιορισμός  
 sauter à la figure (idiome) = «πέφτω κατάμουτρα στο μάτι» / επιβάλλομαι έντονα  
 registre expressif = το εκφραστικό ύφος  
 évidence visuelle = η οπτική προφανότητα  
 surprise = η έκπληξη  
 marche à pied = η πεζοπορία / το περπάτημα με τα πόδια  
 à pied = με τα πόδια  
 crème solaire = η αντηλιακή κρέμα  
 prévention UV = η πρόληψη από την UV ακτινοβολία  
 chaleur estivale = η καλοκαιρινή ζέστη  
 contexte thématique = το θεματικό πλαίσιο  
 lexicque du sport = το αθλητικό λεξιλόγιο  
 rameurs = οι κωπηλάτες  
 longues expositions (au soleil) = η παρατεταμένη έκθεση (στον ήλιο)  
 laisser des traces = αφήνω σημάδια  
 produit de protection = το προϊόν προστασίας

crème solaire = η αντηλιακή κρέμα  
prévention UV = η πρόληψη από την UV ακτινοβολία  
chaleur estivale = η καλοκαιρινή ζέστη  
contexte thématique = το θεματικό πλαίσιο  
lexique du sport = το αθλητικό λεξιλόγιο  
rameurs = οι κωπηλάτες  
site nautique = ναυταθλητικός χώρος  
compétitions = οι αγώνες  
de très haut niveau = πολύ υψηλού επιπέδου  
portée plus large = η ευρύτερη εμβέλεια  
mise en valeur touristique = η τουριστική ανάδειξη

## II. DEUXIÈME PARTIE (p.51)

### ► Production écrite et médiation

### ACTIVITÉ 1 & 2: RÉDIGER DEUX PRODUCTIONS ÉCRITES EN FRANÇAIS À PARTIR D'UN DOCUMENT EN FRANÇAIS ET D'UN AUTRE EN GREC (p.51)

#### ► ACTIVITÉ 1 (p.52)

séjour linguistique = η γλωσσική διαμονή / το γλωσσικό πρόγραμμα  
immersion = η εμβάπτιση  
en immersion = σε εμβάπτιση  
en famille d'accueil = σε οικογένεια φιλοξενίας  
famille d'accueil = οικογένεια φιλοξενίας  
culture française = ο γαλλικός πολιτισμός  
Côte d'Azur = η Κυανή Ακτή  
au sein de = στους κόλπους / μέσα σε  
foyer français = το γαλλικό νοικοκυριό  
en situation = σε πραγματικές συνθήκες  
accompagnateur = συνοδός  
famille d'accueil = η οικογένεια φιλοξενίας  
chambre double = το δίκλινο δωμάτιο  
chambre individuelle = το μονόκλινο δωμάτιο  
interlocuteur,rice = ο συνομιλητής / η συνομιλήτρια

#### ► 1.2. (p.52)

viser à / avoir pour but = αποσκοπώ σε / έχω ως σκοπό  
guider l'apprenant = καθοδηγώ τον/την μαθητή/τρια  
rédaction = συγγραφή / σύνταξη  
texte écrit structuré = δομημένο γραπτό κείμενο  
adapté à la consigne = προσαρμοσμένο στην εκφώνηση  
compréhension (du document) = κατανόηση (του εγγράφου)  
document source = κείμενο/έγγραφο-πηγή  
capacité à écrire = ικανότητα γραπτής έκφρασης  
selon un objectif = ανάλογα με στόχο  
texte argumentatif-informatif = επιχειρηματολογικό-ενημερωτικό κείμενο  
repérer = εντοπίζω  
finalité = σκοπός / λειτουργία  
promouvoir = προωθώ  
séjour linguistique = γλωσσική διαμονή / γλωσσικό πρόγραμμα  
institutionnel / commercial = θεσμικός / εμπορικός  
procédés de persuasion = τεχνικές πειθούς  
accroche = «πιασάρικο»/ελκυστικό άνοιγμα  
promesse de résultats = υπόσχεση αποτελεσμάτων

visuels = οπτικά στοιχεία  
extraire = εξάγω  
mots-clés opérationnels = λειτουργικές λέξεις-κλειδιά  
balises = «οδηγοί»/σημεία αναφοράς  
lexique spécialisé = εξειδικευμένο λεξιλόγιο  
clarté / précision = σαφήνεια / ακρίβεια  
contraintes de registre = περιορισμοί ύφους  
politesse standard = τυπική ευγένεια  
serait-il possible de... ? = θα ήταν δυνατό να...;  
cohérence textuelle = κειμενική συνοχή  
alignés sur = ευθυγραμμισμένοι με  
formulations mesurées = μετρημένες/συνετές διατυπώσεις  
questions fermes mais courtoises = σαφείς αλλά ευγενικές ερωτήσεις  
contraignant = περιοριστικός/ή / δεσμευτικός/ή  
densité informative = πληροφοριακή πυκνότητα  
sans digressions = χωρίς παρεκκλίσεις  
clure sur = κλείνω με  
attente claire = σαφής προσδοκία  
devis = προσφορά (κοστολόγηση)  
calendrier = χρονοδιάγραμμα  
salutation chaleureuse = θερμός χαιρετισμός  
brève présentation = σύντομη παρουσίαση  
invitation directe = άμεση πρόσκληση  
ton soutenu = επίσημος/υψηλός τόνος  
développement argumenté = τεκμηριωμένη ανάπτυξη  
intérêt culturel = πολιτιστικό ενδιαφέρον  
informer de façon vivante = ενημερώνω ζωντανά  
titre accrocheur = ελκυστικός τίτλος  
présentation de l'événement = παρουσίαση της εκδήλωσης  
résumé (du contenu) = σύνοψη (περιεχομένου)  
ouverture vers le public = άνοιγμα προς το κοινό  
sous forme de points = σε μορφή κουκκίδων  
chronologie = χρονολογική σειρά  
avis personnel = προσωπική άποψη  
jugement clair = σαφής κρίση  
appuyé par des arguments = τεκμηριωμένος με επιχειρήματα

### ► 1.3. (p.54)

booster mon français ενισχύσω τα γαλλικά μου  
semestre prochain = επόμενο εξάμηνο  
vif intérêt = έντονο ενδιαφέρον  
etour individualisé = εξατομικευμένη ανατροφοδότηση  
feedback = ανατροφοδότηση  
retours ciblés = στοχευμένα σχόλια  
test de positionnement = τεστ κατάταξης  
régime de pension = καθεστώς διατροφής  
prolonger d'une semaine = παρατείνω κατά μία εβδομάδα  
semaine supplémentaire = επιπλέον εβδομάδα  
flexibilité des durées = ευελιξία στη διάρκεια  
le cas échéant = εφόσον χρειαστεί / κατά περίπτωση  
ajustement tarifaire = τιμολογιακή προσαρμογή  
tarifs dégressifs = κλιμακωτά μειούμενες τιμές  
coût détaillé = αναλυτικό κόστος  
poste par poste = ανά κατηγορία/ανά κονδύλι  
modalités de paiement = τρόποι πληρωμής

conditions d'annulation = όροι ακύρωσης  
devis = προσφορά / κοστολόγηση  
patrimoine = πολιτιστική κληρονομιά  
offre culturelle locale = τοπική πολιτιστική προσφορά  
terminologie muséale = μουσειολογική ορολογία  
médiation d'œuvres = διαμεσολάβηση/ερμηνεία έργων τέχνης  
critique d'exposition = κριτική έκθεσης  
prise de parole in situ = προφορικός λόγος επιτόπου  
expositions régionales = περιφερειακές εκθέσεις  
terrain culturel = πολιτιστικό «πεδίο»  
levier efficace = αποτελεσματικός μοχλός  
nourrir la culture générale = εμπλουτίζω τη γενική παιδεία  
suivi individualisé = εξατομικευμένη παρακολούθηση  
vérifier les points clés = ελέγχω τα βασικά σημεία  
aligner sur ses objectifs = ευθυγραμμίζω με τους στόχους  
exclure toute opinion personnelle = αποκλείω κάθε προσωπική άποψη  
argument central = κεντρικό επιχείρημα  
en conclusion = συμπερασματικά  
à mon sens = κατά τη γνώμη μου  
préparation minutieuse = σχολαστική προετοιμασία  
exiger de la transparence = απαιτώ διαφάνεια  
valeur ajoutée = προστιθέμενη αξία  
capitaliser officiellement = κατοχυρώνω επίσημα

## ► **ACTIVITÉ 2 (p.58)**

στην ανάπτυξη του brand = dans le développement de la marque  
ψηφιακή εποχή = ère numérique  
ισχυρό μέσο = canal puissant / média puissant  
κοινό = public / audience  
ελκυστικό = attractif / séduisant  
ενημερωτικό περιεχόμενο = contenu informatif  
πέρα από = au-delà de  
ψυχαγωγία = divertissement  
σημαντικό εργαλείο = outil majeur  
συνδεθούν με το κοινό τους = se connecter à leur public / créer un lien avec leur audience  
εδραιώσουν κύρος = asseoir une crédibilité / établir une légitimité  
τοποθετούμαι ως ηγέτης = se positionner comme leader  
προωθήσουν (την ανάπτυξη) = stimuler / favoriser (la croissance)  
εμβαθύνω = approfondir  
σημαίνουντα ρόλο = rôle déterminant / significatif  
διερευνώντας = en examinant / en explorant  
αξιοποιήσουν = exploiter / tirer parti de  
ηχητικό περιεχόμενο = contenu audio  
προωθήσουν το engagement = renforcer l'engagement  
δημιουργήσουν κοινότητες = créer des communautés  
επεκτείνουν την εμβέλειά τους = étendre leur portée  
αλματώδης άνοδος = croissance fulgurante / essor spectaculaire  
προσφέροντας = en offrant / en proposant  
κατά παραγγελία = à la demande  
ευρύ φάσμα = vaste éventail  
προσβασιμότητα = accessibilité  
τροφοδοτούν (τη δημοτικότητα) = alimenter / nourrir (la popularité)  
δημοτικότητα = popularité  
ακροατές = auditeurs  
συντονίζονται = se brancher / écouter régulièrement  
μετακινήσεις = trajets / déplacements

προπόνηση = entraînement  
ελεύθερος χρόνος = temps libre  
αντίκτυπος = impact / retombées  
ανάπτυξη της μάρκας = développement de la marque  
οικοδόμηση κύρους = construction / consolidation de la crédibilité  
ηγέτες του κλάδου = leaders du secteur  
μοιράζοντας = en partageant  
γνώσεις = connaissances  
τεχνογνωσία = expertise / savoir-faire  
ηγετική σκέψη = leadership d'opinion / thought leadership  
διαλογική μορφή = format dialogique / conversationnel  
προσιτή μορφή = format accessible  
προώθηση της σύνδεσης = renforcement du lien / promotion de la connexion  
αφήγηση ιστοριών = narration  
στενή σύνδεση = lien étroit / proximité  
εξανθρωπίζω τις μάρκες = humaniser les marques  
πιστές κοινότητες = communautés fidèles  
ενίσχυση της εμβέλειας = = accroissement de la portée  
εμβέλεια = portée  
κατά παραγγελία = à la demande  
ξεπερνώ = dépasser / franchir  
γεωγραφικά όρια = frontières géographiques  
προσεγγίζοντας = en touchant / en atteignant  
παγκόσμιο ακροατήριο = audience mondiale

## ► 2.1. (p.58)

médiation écrite = γραπτή διαμεσολάβηση  
tâche communicative = επικοινωνιακό καθήκον  
il ne s'agit pas de traduire mot à mot = δεν πρόκειται για κατά λέξη μετάφραση  
transmettre l'essentiel = μεταδίδω τα ουσιώδη  
informations essentielles = βασικές/ουσιώδεις πληροφορίες  
destinataire = αποδέκτης  
lecteur francophone = γαλλόφωνος αναγνώστης  
médiation écrite = γραπτή διαμεσολάβηση  
tâche communicative = επικοινωνιακό καθήκον  
il ne s'agit pas de traduire mot à mot = δεν πρόκειται για κατά λέξη μετάφραση  
transmettre l'essentiel = μεταδίδω τα ουσιώδη  
informations essentielles = βασικές/ουσιώδεις πληροφορίες  
destinataire = αποδέκτης  
lecteur francophone = γαλλόφωνος αναγνώστης  
normes discursives = κειμενικοί κανόνες  
français académique/professionnel = ακαδημαϊκά/επαγγελματικά γαλλικά  
éviter le calque lexical = αποφεύγω το λεξιλογικό καλκ  
lexique pertinent (du domaine) = συναφές λεξιλόγιο (του πεδίου)  
ton informatif maîtrisé = ελεγχόμενος ενημερωτικός τόνος  
contextualiser = θέτω σε πλαίσιο / αποσαφηνίζω  
notions implicites = υπονοούμενες έννοιες  
stratégie de proximité = στρατηγική εγγύτητας  
voix identifiable = αναγνωρίσιμη φωνή  
inspirer confiance = εμπνέω εμπιστοσύνη  
vérification finale = τελικός έλεγχος  
fidélité aux intentions de l'original = πιστότητα στις προθέσεις του πρωτοτύπου  
continuité logique = λογική συνέχεια  
correction linguistique = γλωσσική ορθότητα  
exigences = απαιτήσεις

progression rapide = ραγδαία εξέλιξη  
podcasting = podcasting / παραγωγή podcasts  
mutation majeure = μείζων μεταβολή  
pratiques médiatiques = πρακτικές των μέσων  
format de divertissement = μορφή ψυχαγωγίας  
instrument stratégique = στρατηγικό εργαλείο  
contenu audio « à la demande » = ηχητικό περιεχόμενο «κατά παραγγελία»  
mode de vie moderne = σύγχρονος τρόπος ζωής  
s'adapter parfaitement = προσαρμόζομαι άψογα  
écouter un épisode = ακούω ένα επεισόδιο  
en transport = στις μετακινήσεις  
séance de sport = προπόνηση  
moment de pause = στιγμή/διάλειμμα ξεκούρασης  
flexibilité = ευελιξία  
écoute régulière = τακτική ακρόαση  
volontaire = εκούσιος/η  
réseaux sociaux visuels = οπτικά κοινωνικά δίκτυα  
développement de la marque = ανάπτυξη της μάρκας  
se rendre visible = αποκτώ ορατότητα  
crédible = αξιόπιστος/η  
proche de son public = κοντά στο κοινό του/της  
prestige = κύρος  
savoir-faire = τεχνογνωσία  
points de vue d'expert = απόψεις ειδικού  
se positionner comme référence = τοποθετούμαι ως σημείο αναφοράς  
domaine / secteur = τομέας / κλάδος  
voix autorisée = έγκυρη φωνή  
orienter le débat = κατευθύνω τη συζήτηση  
image de sérieux = εικόνα σοβαρότητας  
légitimité = νομιμοποίηση / θεσμική εγκυρότητα  
relation avec le public = σχέση με το κοινό  
dialogue narratif = αφηγηματικός διάλογος  
émotionnel = συναισθηματικός/ή  
ton de la voix = χροιά της φωνής  
continuité des épisodes = συνέχεια των επεισοδίων  
récit personnel = προσωπική αφήγηση  
impression de proximité = αίσθηση εγγύτητας  
familière = οικεία  
(presque) humaine = (σχεδόν) ανθρώπινη  
climat de confiance = κλίμα εμπιστοσύνης  
émergence = ανάδυση / εμφάνιση  
communauté fidèle = πιστή κοινότητα  
engagement durable = διαρκής δέσμευση/εμπλοκή  
extension de l'audience = επέκταση του ακροατηρίου  
dépasser les frontières = ξεπερνώ τα σύνορα  
géographiques = γεωγραφικός/ή  
linguistiques = γλωσσικός/ή  
marque locale = τοπική μάρκα  
toucher instantanément = προσεγγίζω άμεσα  
public international = διεθνές κοινό  
coûts lourds = υψηλά/βαριά κόστη  
campagne de communication = επικοινωνιακή καμπάνια  
incarner une identité = ενσαρκώνω/εκφράζω μια ταυτότητα  
étendre son influence = επεκτείνω την επιρροή μου  
levier concret = απτός μοχλός

croissance de marque = ανάπτυξη της μάρκας  
s'imposer (comme) = καθιερώνομαι (ως)  
outil central = κεντρικό εργαλείο  
économie de l'attention = οικονομία της προσοχής

## ACTIVITÉ 1 & 2: RÉDIGER DEUX PRODUCTIONS ÉCRITES EN FRANÇAIS À PARTIR D'UN DOCUMENT EN FRANÇAIS ET D'UN AUTRE EN GREC (p.60)

### ► ACTIVITÉ 1 (p.60)

passage à l'heure d'hiver = μετάβαση στη χειμερινή ώρα  
passage annuel = ετήσια μετάβαση  
heure d'été = θερινή ώρα  
heure d'hiver = χειμερινή ώρα  
changement d'heure = αλλαγή ώρας  
changement rituel = τελετουργική/επαναλαμβανόμενη αλλαγή  
dans la nuit de... à... = τη νύχτα από... προς...  
à 3 heures du matin = στις 3 τα ξημερώματα  
en réalité = στην πραγματικότητα  
on gagnera une heure de sommeil = θα κερδίσουμε μία ώρα ύπνου  
directive = οδηγία  
directive datée de... = οδηγία με ημερομηνία...  
Parlement européen = Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Conseil (européen/UE) = Συμβούλιο (της ΕΕ)  
Commission européenne = Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
à compter de = από / από και μετά  
État membre = κράτος-μέλος  
temps universel = παγκόσμιος χρόνος  
projet de directive = σχέδιο οδηγίας  
viser à (+ infinitif) = αποσκοπώ στο να  
supprimer (une mesure) = καταργώ (ένα μέτρο)  
absence de position commune = απουσία κοινής θέσης  
sur cette question = επί του ζητήματος αυτού  
changement simultané = ταυτόχρονη αλλαγή  
dans toute l'UE = σε όλη την ΕΕ  
ne doit rien au hasard = δεν είναι καθόλου τυχαίο  
par souci d'harmonisation = για λόγους εναρμόνισης  
dates de changement d'heure = ημερομηνίες αλλαγής ώρας  
moment de faible activité = περίοδος χαμηλής δραστηριότητας  
dans tous les domaines = σε όλους τους τομείς  
ne pas faire changer de date = να μη μεταβάλλεται η ημερομηνία  
concrètement = συγκεκριμένα / πρακτικά  
autant que possible = όσο γίνεται / όσο το δυνατόν  
au point que = σε σημείο που  
prévu pour = θεσπισμένος/η για να  
réaliser des économies d'énergie = επιτυγχάνω εξοικονόμηση ενέργειας  
choc pétrolier = πετρελαϊκή κρίση  
mesure (controversée) = (αμφιλεγόμενο) μέτρο  
projet visant à... = σχέδιο που αποσκοπεί στο να...  
finalement abandonné = τελικά εγκαταλείφθηκε/αποσύρθηκε

### ► 1.1. (p.61)

viser à = αποσκοπώ σε  
guider l'apprenant = καθοδηγώ τον/την μαθητή/τρια  
texte écrit structuré = δομημένο γραπτό κείμενο  
adapté à la consigne = προσαρμοσμένο στην εκφώνηση

document-source = κείμενο/έγγραφο-πηγή  
capacité à écrire = ικανότητα γραπτής έκφρασης  
selon un objectif = ανάλογα με στόχο  
extraire l'essentiel = εξάγω τα ουσιώδη  
préciser la finalité = προσδιορίζω τον σκοπό  
isoler (des données) = απομονώνω (δεδομένα)  
données opérationnelles = λειτουργικά/πρακτικά δεδομένα  
situer le cadre (européen) = τοποθετώ το πλαίσιο (ευρωπαϊκό)  
rappeler l'origine historique = υπενθυμίζω την ιστορική προέλευση  
clarifier la consigne = αποσαφηνίζω την εκφώνηση  
transformer en tâches vérifiables = μετατρέπω σε επαληθεύσιμες εργασίες  
utilité du dispositif = χρησιμότητα του μέτρου/μηχανισμού  
fuseau horaire = ζώνη ώρας  
horaire nocturne = νυχτερινή ώρα/χρονοσήμανση  
trafic minimal = ελάχιστη κυκλοφορία  
moindre impact = μικρότερος αντίκτυπος  
désormais discuté = πλέον συζητήσιμο/ πλέον αμφισβητούμενο

### ▶ 1.3. (p.62)

reculer ses horloges = γυρίζω τα ρολόγια πίσω  
rituel = τελετουργία / καθιερωμένη πρακτική  
fantaisie nationale = εθνική ιδιοτροπία  
dispositif = μέτρο / μηχανισμός  
décalages chaotiques χασοτικές αποκλίσεις/ασυμφωνίες  
l'idée n'est pas née d'hier = η ιδέα δεν είναι καινούρια  
au sortir de = μετά από / με το πέρας του  
finalité initiale = αρχικός σκοπός  
relève de = εμπίπτει σε / ανήκει σε  
efficacité discutée = αμφισβητούμενη αποτελεσματικότητα  
débat récurrent = επαναλαμβανόμενη συζήτηση  
maintien du système = διατήρηση του συστήματος  
jamais tranché = δεν έχει κριθεί/αποφασιστεί ποτέ  
faute d'accord = λόγω έλλειψης συμφωνίας  
accord uniforme = ενιαία συμφωνία  
échanges transfrontaliers διασυνοριακές ανταλλαγές/συναλλαγές  
coûts d'ajustement = κόστος προσαρμογής  
limiter les gains = περιορίζω τα οφέλη/κέρδη  
basculer = μεταβαίνω / αλλάζω (ώρα)  
la réponse tient à = η απάντηση οφείλεται σε / βρίσκεται στη  
logistique = εφοδιαστική / οργανωτική διαχείριση  
au cœur de la nuit = στο βάθος της νύχτας  
vols commerciaux = εμπορικές πτήσεις  
services publics au ralenti = δημόσιες υπηρεσίες σε μειωμένη λειτουργία  
horaire nocturne = νυχτερινό ωράριο  
effets en chaîne = αλυσιδωτές επιπτώσεις  
correspondances = ανταποκρίσεις (μεταφορές)  
horaires de travail = ωράρια εργασίας  
billetterie = σύστημα έκδοσης εισιτηρίων  
planification = προγραμματισμός  
enregistrements = καταγραφές  
journée ouvrée = εργάσιμη ημέρα  
choc horaire = χρονικό «σοκ» / διαταραχή ώρας  
bascule uniforme = ενιαία/ομοιόμορφη μετάβαση  
fuseaux (horaires) = ζώνες ώρας  
réduire les ambiguïtés = μειώνω τις ασάφειες

ambiguïtés de datation = ασάφειες χρονολόγησης/χρονοσήμανσης  
heure « dupliquée » = «διπλασιασμένη» ώρα  
heure « sautée » = «χαμένη/παραλειπόμενη» ώρα  
brouiller la journée entière = απορρυθμίζω/μπερδεύω ολόκληρη την ημέρα  
désormais contesté = πλέον αμφισβητούμενο  
perturber le moins possible = διαταράσσω όσο το δυνατόν λιγότερο  
systèmes horaires = συστήματα ωραρίων/χρονισμού

## ► 1.4. (p.62)

modalités = τρόποι εφαρμογής / πρακτικές λεπτομέρειες  
horaire précis ακριβές ωράριο  
relever de = εμπίπτω σε / υπάγομαι σε  
afin d'éviter = ώστε να αποφευχθούν  
décalages (entre voisins) = αποκλίσεις/διαφορές (μεταξύ γειτόνων)  
dispositif = μέτρο / μηχανισμός  
en vigueur = σε ισχύ  
faute d'accord commun = λόγω έλλειψης κοινής συμφωνίας  
remplacer (une mesure) = αντικαθιστώ (ένα μέτρο)  
consultation européenne = ευρωπαϊκή διαβούλευση  
viser = στοχεύω  
économies d'énergie = εξοικονόμηση ενέργειας  
rapprocher = φέρνω πιο κοντά  
heures d'activité = ώρες δραστηριότητας  
ensoleillement = ηλιοφάνεια / ηλιακό φως  
de plus en plus discuté = ολοένα και πιο αμφισβητούμενο  
éclairage plus performant = πιο αποδοτικός φωτισμός  
nouveaux usages = νέες χρήσεις  
coûts d'ajustement = κόστος προσαρμογής  
contestation régulière = τακτική/συχνή αμφισβήτηση  
seconde partie = δεύτερο μέρος  
répondre à la question = απαντώ στο ερώτημα  
choix logistique = οργανωτική/λογιστική επιλογή  
opération = διαδικασία / ενέργεια  
au cœur de la nuit = στο βάθος της νύχτας  
trafic minimal = ελάχιστη κυκλοφορία  
services (transports, administrations...) = υπηρεσίες (μεταφορές, διοίκηση...)  
fonctionner au ralenti = λειτουργώ με μειωμένο ρυθμό  
limiter les perturbations = περιορίζω τις διαταραχές  
éviter d'impacter = αποφεύγω να επηρεάσω  
journée ouvrière = εργάσιμη ημέρα  
effets en chaîne = αλυσιδωτές επιπτώσεις  
correspondances ferroviaires = σιδηροδρομικές ανταποκρίσεις  
correspondances aériennes = αεροπορικές ανταποκρίσεις  
plannings de travail = προγράμματα/ωράρια εργασίας  
datation (d'actes) = χρονολόγηση (πράξεων/εγγράφων)  
actes = πράξεις / έγγραφα  
heure « dupliquée » = «διπλασιασμένη» ώρα  
heure « sautée » = «παραλειπόμενη/χαμένη» ώρα  
brouiller = θολώνω / προκαλώ σύγχυση  
calendrier = ημερολόγιο / χρονολόγιο  
en somme = εν κατακλείδι / συνολικά  
dispositif européen coordonné = συντονισμένο ευρωπαϊκό μέτρο  
toujours appliqué = εξακολουθεί να εφαρμόζεται  
né d'objectifs = γεννημένο από στόχους  
désormais discutés = πλέον αμφισβητούμενους

perturber le moins possible = διαταράσσω όσο το δυνατόν λιγότερο

## ► 1.5. (p.63)

dans la nuit de samedi à dimanche = τη νύχτα από Σάββατο προς Κυριακή

à 3 h il sera 2 h = στις 3 θα είναι 2

reculer d'une heure = γυρίζω μία ώρα πίσω

initiative isolée = μεμονωμένη πρωτοβουλία

dispositif harmonisé = εναρμονισμένο μέτρο

au niveau européen = σε ευρωπαϊκό επίπεδο

décalages = αποκλίσεις / διαφορές ώρας

dispositif relancé = μέτρο που επανήλθε / επαναφέρθηκε

choc pétrolier = πετρελαϊκή κρίση

rapprocher les horaires = φέρνω τα ωράρια πιο κοντά

lumière du jour = φως της ημέρας

bénéfice contesté = αμφισβητούμενο όφελος

éclairage plus performant = πιο αποδοτικός φωτισμός

nouveaux usages = νέες χρήσεις

coûts d'ajustement = κόστος προσαρμογής

la règle demeure = ο κανόνας παραμένει

faute d'accord commun = λόγω έλλειψης κοινής συμφωνίας

modifier / supprimer = τροποποιώ / καταργώ

raisons logistiques = οργανωτικοί/λογιστικοί λόγοι

trafic (le plus) faible = (η πιο) χαμηλή κυκλοφορία

transports et services = μεταφορές και υπηρεσίες

fonctionner au ralenti = λειτουργώ με μειωμένο ρυθμό

ambiguïtés d'horodatage = ασάφειες χρονοσήμανσης

organiser un événement nocturne = διοργανώνω νυχτερινή εκδήλωση

préciser l'heure légale = διευκρινίζω τη νόμιμη ώρα

## ► ACTIVITÉ 2 (p.64)

παραπληροφόρηση = désinformation / mésinformation (selon intention)

ψευδείς ειδήσεις = fausses informations / fake news

καθημερινή πραγματικότητα = réalité quotidienne

έχει πέσει θύμα = a été victime de

δηλώνουν θύματα = se déclarent victimes

έχει εκτεθεί σε = a été exposé à

έκθεση (σε πληροφορίες) = exposition (informationnelle)

συχνή έκθεση = exposition fréquente

εκτεταμένη χρήση = usage intensif / usage généralisé

κύρια πηγή ενημέρωσης = principale source d'information

συνδέεται άμεσα με = est directement corrélé à / est lié directement à

αφήνοντας περιθώρια για = laissant la porte ouverte à / offrant une marge pour

διασπορά (ψευδών ειδήσεων) = diffusion / propagation (de fausses infos)

σύμφωνα με νέα έρευνα selon une nouvelle étude

αγγίζει το 83% = atteint 83 %

ευρωπαϊκός μέσος όρος = moyenne européenne

συμβαδίζει με = est en ligne avec / concorde avec

στη λίστα των Ευρωπαίων = dans le classement (des Européens)

στις πρώτες θέσεις = aux premières places

υψηλότερα ποσοστά = taux les plus élevés

αντίθετα = à l'inverse / en revanche

μπορεί να την αναγνωρίσει = peut la reconnaître / l'identifier

ικανότητα αναγνώρισης = capacité d'identification / de détection

ξεχωρίζουν την αλήθεια από το ψέμα = distinguer le vrai du faux

υπερβολική εμπιστοσύνη = confiance excessive / excès de confiance

καλοσχεδιασμένες = soigneusement conçues / élaborées

κρίσιμη = cruciale  
δεν αρκεί = ne suffit pas  
απαιτείται = il est requis / il faut  
κριτική σκέψη = esprit critique  
διασταύρωση πληροφοριών = recoupement / vérification croisée des informations  
μέσα κοινωνικής δικτύωσης = réseaux sociaux  
πλατφόρμες = plateformes  
ενημέρωσή τους = leur information / leur actualisation informationnelle  
φιλτράρισμα της πληροφορίας = filtrage de l'information  
ελλιπές = insuffisant / lacunaire  
περιθώρια = marges / latitude (au sens figuré)  
έκθεση σε παραπληροφόρηση = exposition à la désinformation  
διασπορά ψευδών ειδήσεων = propagation de fausses informations  
υπερβολική εμπιστοσύνη στην ικανότητα = excès de confiance dans sa capacité  
καλοσχεδιασμένες ψευδείς ειδήσεις = fausses informations élaborées  
απαιτείται κριτική σκέψη = l'esprit critique est indispensable  
διασταύρωση πληροφοριών = recoupement des informations

## ▶ 2.1. (p.65)

médiation écrite = γραπτή διαμεσολάβηση  
clarifier la tâche communicative = αποσαφηνίζω την επικοινωνιακή αποστολή  
consigne = οδηγία / εκφώνηση  
il ne s'agit pas de... mais de... = δεν πρόκειται για... αλλά για...  
traduire mot à mot = μεταφράζω κατά λέξη  
transmettre l'essentiel = μεταφέρω τα ουσιώδη  
informations essentielles = βασικές/ουσιώδεις πληροφορίες  
exploitable pour le lecteur = αξιοποιήσιμη για τον αναγνώστη  
objectif double = διπλός στόχος  
analyser le texte source = αναλύω το κείμενο-πηγή  
identifier les idées principales = εντοπίζω τις κύριες ιδέες  
données chiffrées = αριθμητικά δεδομένα  
exposition (aux fake news) = έκθεση (σε ψευδείς ειδήσεις)  
plateformes dominantes = κυρίαρχες πλατφόρμες  
accroître l'exposition = αυξάνω την έκθεση  
formats courts = σύντομα φορμά/μορφές περιεχομένου  
algorithmes d'engagement = αλγόριθμοι εμπλοκής (engagement)  
désinformation = παραπληροφόρηση  
structuration nette = σαφής δομή  
poser le contexte = θέτω το πλαίσιο  
προαναγγέλλω δύο ερωτήματα  
ampleur du phénomène = έκταση/μέγεθος του φαινομένου  
reconnaissance tardive = καθυστερημένη αναγνώριση  
nuancé = με αποχρώσεις  
sans calque lexical = χωρίς λεξιλογικό δάνειο/καλκ (χωρίς κατά λέξη αντιγραφή)  
lisibilité = αναγνωσιμότητα  
quantifier = ποσοτικοποιώ  
étayer (par des chiffres) = τεκμηριώνω (με αριθμούς)  
synthétiser συνθέτω, συνοψίζω  
contextualiser = εντάσσω στο πλαίσιο / πλαισιώνω

## ▶ 2.2. (p.65)

fake news / infox = ψευδείς ειδήσεις / infox / fake news  
désinformation = παραπληροφόρηση  
(n'est plus) un accident = (δεν είναι πια) «ατύχημα» / μεμονωμένο περιστατικό  
se placer parmi les premiers pays = συγκαταλέγομαι στις πρώτες χώρες  
niveau comparable à = επίπεδο συγκρίσιμο με

écart = απόκλιση / διαφορά  
écosystème (informationnel) = (πληροφοριακό) οικοσύστημα  
centralité des réseaux sociaux = κεντρικός ρόλος των κοινωνικών δικτύων  
réseaux sociaux = μέσα κοινωνικής δικτύωσης  
viralité = ιογενής διάδοση / «viral» χαρακτήρας  
algorithmes d'engagement = αλγόριθμοι εμπλοκής (engagement)  
pousser des contenus = προωθώ περιεχόμενο  
contenus émotionnels = συναισθηματικά φορτισμένο περιεχόμενο  
bulles de filtres = φούσκες φίλτρων / φίλτρα-φούσκες  
fils personnalisés = εξατομικευμένες ροές  
paraître crédible  
φαίνομαι αξιόπιστος/πειστικός  
repérer = εντοπίζω / αναγνωρίζω  
détection = ανίχνευση / εντοπισμός  
détection trop tardive = καθυστερημένος εντοπισμός  
conscience du risque = επίγνωση του κινδύνου  
compétences informationnelles = δεξιότητες πληροφοριακού γραμματισμού  
immédiatement opérationnelles = άμεσα εφαρμόσιμες / άμεσα λειτουργικές  
recouper les sources = διασταυρώνω τις πηγές  
lire de façon critique = διαβάζω κριτικά  
visuels et légendes = οπτικό υλικό και λεζάντες  
traçabilité ιχνηλασιμότητα  
ne relève pas uniquement = des individus δεν αφορά μόνο τα άτομα  
médias généralistes = μέσα γενικής ενημέρωσης  
responsabilité accrue = αυξημένη ευθύνη  
alentir la diffusion = επιβραδύνω τη διάδοση  
contenus signalés = περιεχόμενο που έχει επισημανθεί/αναφερθεί  
coopérer avec = συνεργάζομαι με  
vérificateurs = επαληθευτές  
récompenser la vitesse et l'émotion = επιβραβεύω την ταχύτητα και το συναίσθημα  
armer les jeunes (en compétences) = εξοπλίζω τους νέους (με δεξιότητες)  
compétences vérifiables = επαληθεύσιμες δεξιότητες  
en somme = εν κατακλείδι / συνοψίζοντας  
inverser cette dynamique = αντιστρέφω αυτή τη δυναμική

### ► 2.3. (p.66) Attention : la lettre proposée à la page 66 se réfère au document-source (p.58)

société numérique actuelle = σημερινή ψηφιακή κοινωνία  
(s')imposer comme = καθιερώνομαι ως  
un média puissant = ισχυρό μέσο  
séduire un public = γοητεύω/ελκύω κοινό  
public toujours plus large = ολοένα ευρύτερο κοινό  
qualité des contenus = ποιότητα του περιεχομένου  
simple divertissement = απλή ψυχαγωγία  
outils de divertissement = εργαλεία ψυχαγωγίας  
véritables instruments = πραγματικά εργαλεία / ουσιαστικά μέσα  
format flexible = ευέλικτο φορμά  
personnalisable = παραμετροποιήσιμο / εξατομικεύσιμο  
audio à la demande = ήχος κατ' απαίτηση (on-demand)  
écoute facile = εύκολη ακρόαση  
partout et à tout moment = παντού και οποτεδήποτε  
stimuler l'adoption = ενισχύω την υιοθέτηση  
adoption (par le public) = υιοθέτηση (από το κοινό)  
rythme de vie contemporain = σύγχρονος ρυθμός ζωής  
rapide expansion = ραγδαία εξάπλωση  
couvrir une large palette (de thèmes) = καλύπτω ευρύ φάσμα (θεμάτων)

lifestyle = τρόπος ζωής  
public pluriel = πολυδιάστατο/ποικίλο κοινό  
partager son expertise = μοιράζομαι την τεχνογνωσία μου  
expertise = τεχνογνωσία / εξειδίκευση  
se positionner comme = τοποθετούμαι ως  
acteur crédible = αξιόπιστος παράγοντας  
innovant,e = καινοτόμος-α  
rendre la marque plus humaine εξανθρωπίζω τη μάρκα  
élargir la portée = διευρύνω την εμβέλεια  
portée des messages = εμβέλεια των μηνυμάτων  
franchir les frontières géographiques = υπερβαίνω γεωγραφικά σύνορα  
visibilité mondiale = παγκόσμια προβολή / διεθνής ορατότητα  
rayonnement = ακτινοβολία / απήχηση  
pouvoir d'influence = δύναμη επιρροής  
proximité = εγγύτητα  
redéfinir la communication = επαναπροσδιορίζω την επικοινωνία  
à l'ère du numérique = στην ψηφιακή εποχή

## ► 2.4. (p.66)

focus sur = εστίαση σε  
réseaux sociaux = μέσα κοινωνικής δικτύωσης  
première porte d'entrée = κύρια πύλη εισόδου  
s'informer (sur les réseaux) = ενημερώνομαι (μέσω δικτύων)  
contenus trompeurs = παραπλανητικό περιεχόμενο  
messages douteux = αμφίβολα μηνύματα  
algorithmes d'engagement = αλγόριθμοι εμπλοκής (engagement)  
stimuli émotionnels = συναισθηματικά ερεθίσματα  
titres choc = σοκαριστικοί τίτλοι / τίτλοι-σοκ  
accroître la viralité = αυξάνω την ιογενή διάδοση  
viralité = ιογενής διάδοση / viral χαρακτήρας  
crédibilité apparente = φαινομενική αξιοπιστία  
crédible (en apparence) = φαινομενικά αξιόπιστος  
polarisation = πόλωση  
bulles informationnelles = πληροφοριακές «φούσκες» / φούσκες πληροφόρησης  
saper la confiance = υπονομεύω την εμπιστοσύνη  
confiance envers = εμπιστοσύνη προς/απέναντι σε  
vigilance personnelle = προσωπική εγρήγορση / επαγρύπνηση  
réflexes (de vérification) = αντανακλαστικά (ελέγχου)  
croiser les sources = διασταυρώνω πηγές  
vérifier date / origine / preuves = ελέγχω ημερομηνία / προέλευση / τεκμήρια  
se méfier de = δυσπιστώ απέναντι σε / επιφυλάσσομαι  
contenus d'abord émotionnels = πρωτίστως συναισθηματικό περιεχόμενο  
adopter une diète médiatique = υιοθετώ «μντιακή διαίτα» / διατροφική υγιεινή στα ΜΜΕ  
diète médiatique variée = ποικίλη μντιακή διαίτα  
ne pas dépendre de = να μη εξαρτώμαι από  
pistes proposées = προτεινόμενες κατευθύνσεις / λύσεις  
en somme εν κατακλείδι / συνοψίζοντας  
partager un aperçu = μοιράζομαι μια σύντομη επισκόπηση  
distinguer des pistes = διακρίνω προτάσεις/άξονες

## III. TROISIÈME PARTIE (p.67)

### ► Compréhension de l'oral

# ACTIVITÉ 1: ÉCOUTEZ DEUX FOIS UNE CONVERSATION AUDIO, LISEZ LES HYPOTHESES (QCM) ET RÉPONDEZ EN CHOISSANT CELLE QUI VOUS SEMBLE LA PLUS VRAISEMBLABLE

## ► ACTIVITÉ 1 (p.69)

faire un stage (à l'étranger) = κάνω πρακτική άσκηση (στο εξωτερικό)

petit job = περιστασιακή δουλειά / μικροδουλειά

s'établir à l'étranger = εγκαθίσταμαι στο εξωτερικό

fournir des postes = προσφέρω/εξασφαλίζω θέσεις εργασίας

financer le logement = καλύπτω/χρηματοδοτώ τη στέγαση

diplômes requis = απαιτούμενα πτυχία

insertion professionnelle = επαγγελματική ένταξη

## ► 1.1. (p.69)

mots-clés porteurs de sens = λέξεις-κλειδιά με σημασιολογικό βάρος

réalité mentionnée = αναφερόμενη πραγματικότητα

termes techniques = τεχνικοί όροι

intitulés de postes = τίτλοι θέσεων εργασίας

dispositifs concrets = συγκεκριμένα μέτρα/μηχανισμοί/προγράμματα

appariement initial = αρχική αντιστοίχιση

repandre textuellement = αναπαράγω κατά λέξη

contresens = παρανόηση / αντίθετο νόημα

généralisation abusive = αυθαίρετη/καταχρηστική γενίκευση

modalités = τροπικότητες / τρόποι διατύπωσης

infirmier (un choix) = διαψεύδω (μια επιλογή)

ajuster = προσαρμόζω / διορθώνω

combiner vacances et petits jobs = συνδυάζω διακοπές και περιστασιακές δουλειές

la tendance a ralenti = η τάση επιβραδύνθηκε

la tendance a chuté = η τάση μειώθηκε απότομα/κατέρρευσε

séjour = παραμονή / διαμονή

logement = στέγαση / κατάλυμα

diplômes requis

απαιτούμενα πτυχία/προσόντα

projets de carrière = σχέδια καριέρας / επαγγελματικά σχέδια

## ► 1.2. (p.70)

dès le début de l'écoute = από την αρχή της ακρόασης

la clé est donnée = το κλειδί δίνεται / η λύση υποδεικνύεται

ancrer l'information = τεκμηριώνω την πληροφορία

il ressort que = προκύπτει ότι

être précisé par = εξειδικεύεται/διευκρινίζεται από

intermédiaire = διαμεσολαβητής

valeur d'alternative = αξία εναλλακτικής

deux prestations distinctes = δύο διακριτές παροχές

faire le grand saut = κάνω το μεγάλο βήμα

savoir si l'on est taillés pour... = να δω/γνωρίζω αν είμαι φτιαγμένος/κατάλληλος για...

être taillé pour = είμαι κατάλληλος για

expatriation = αποδημία / εγκατάσταση στο εξωτερικό (ανά συμφραζόμενα)

Illustrer παραδειγματίζω

# ACTIVITÉ 2: ÉCOUTEZ DEUX FOIS UN REPORTAGE AUDIO, LISEZ LES HYPOTHESES (QCM) ET RÉPONDEZ EN CHOISSANT CELLE QUI VOUS SEMBLE LA PLUS VRAISEMBLABLE

## ▶ ACTIVITÉ 2 (p.71)

traits de bon caractère = χαρακτηριστικά καλού χαρακτήρα  
désobéissant = ανυπάκουος  
affectueux = τρυφερός / στοργικός  
jovial = εύθυμος / κεφάτος  
indépendant = ανεξάρτητος  
tempérament = ιδιοσυγκρασία  
taille moyenne το μεσαίο μέγεθος

### ▶ 2.1. (p.71)

contrairement aux idées reçues (réfutation) αντίθετα από τις κοινές αντιλήψεις / κόντρα στα στερεότυπα  
espace réduit = περιορισμένος χώρος  
gros chien = μεγαλόσωμος σκύλος

### ▶ 2.2. (p.72)

être tranché = έχει κριθεί / έχει ξεκαθαρίσει  
locuteur = ομιλητής  
fixer des critères déterminants = καθορίζω καθοριστικά κριτήρια  
décrire des interactions περιγράφω αλληλεπιδράσεις  
qualifier (un trait) = χαρακτηρίζω  
valeur de docilité / d'affection = αξία πειθαρχίας/υπακοής – στοργής  
être renforcé par = ενισχύεται από  
progression discursive = διαλογική/κειμενική εξέλιξη  
ejoué = κεφάτος / εύθυμος  
extrêmement vif = υπερκινητικός / εξαιρετικά ζωηρός

## ACTIVITÉ 3: ÉCOUTEZ UNE SEULE FOIS CINQ EXTRAITS D'ÉMISSION RADIO, PUIS RELIEZ CHACUN D'EUX À SA RUBRIQUE. IL Y A UNE RUBRIQUE EN TROP

### ▶ 3.1. (p.73)

extraits à appairer = τα αποσπάσματα προς αντιστοίχιση  
rubriques = οι θεματικές ενότητες / οι στήλες  
adopter une lecture linéaire = υιοθετώ γραμμική ανάγνωση  
discours (linéaire du discours) = ο λόγος / η ροή του λόγου  
appariements fiables = οι αξιόπιστες αντιστοιχίσεις  
repérer = εντοπίζω  
mots-clés = οι λέξεις-κλειδιά  
noyaux sémantiques = σημασιολογικοί πυρήνες  
signaler le domaine = υποδηλώνω το πεδίο/θεματική  
connecteurs logiques = οι λογικοί σύνδεσμοι  
valeur (d'un connecteur) = η λειτουργική/σημασιολογική αξία  
repères = τα σημεία αναφοράς  
hypothèse de rubrique = η υπόθεση θεματικής ενότητας  
en fin de parcours = στο τέλος της διαδικασίας  
être soutenue par = υποστηρίζομαι από  
indices linguistiques = γλωσσικές ενδείξεις  
rubrique en trop = η περιττή θεματική ενότητα  
gelée = ο παγετός / το ζελέ (ανά συμπραζόμενα)

### ▶ 3.2. (p.73)

démarche linéaire = η γραμμική διαδικασία / η γραμμική προσέγγιση  
repères linguistiques = οι γλωσσικοί δείκτες / τα γλωσσικά σημεία αναφοράς  
mots-clés = οι λέξεις-κλειδιά

entériner un choix = επικυρώνω/οριστικοποιώ μια επιλογή  
indices concordants = συγκλίνοντα/συμφωνούντα στοιχεία  
contrats courts = οι βραχυχρόνιες συμβάσεις  
arrivés à terme = έληξαν / ολοκληρώθηκαν (λήξη σύμβασης)  
biens courants = τα είδη πρώτης ανάγκης / τα καθημερινά αγαθά  
produits alimentaires = τα τρόφιμα  
bombe à retardement = η ωρολογιακή βόμβα  
marqueur d'actualité = ο δείκτης επικαιρότητας  
bilan = ο απολογισμός / το συμπέρασμα  
vient de publier = μόλις δημοσίευσε  
gelée matinale = ο πρωινός παγετός  
quasi généralisée = η σχεδόν γενικευμένη  
flux d'air froid du Nord = το ρεύμα ψυχρού αέρα από τον Βορρά  
phénomène atmosphérique = το ατμοσφαιρικό φαινόμενο  
refroidissement = η ψύξη / η πτώση θερμοκρασίας  
couverture nuageuse = η νεφοκάλυψη  
registre événementiel = ο κατάλογος εκδηλώσεων  
répétitions générales = οι γενικές πρόβες  
fanfares = οι φιλαρμονικές / μπάντες πνευστών  
réorientation (argumentative) = ανακατεύθυνση (επιχειρήματος)  
contre-attente = η διάψευση προσδοκίας  
bilan conclusif = ο καταληκτικός απολογισμός  
rubrique = η θεματική ενότητα / η στήλη  
emploi = απασχόληση  
chômage = ανεργία  
économie = οικονομία  
météo = καιρός / μετεωρολογία  
pollution = ρύπανση  
loisirs = ελεύθερος χρόνος / αναψυχή

## **ACTIVITÉ 4: ÉCOUTEZ DEUX FOIS UN REPORTAGE, PUIS RÉPONDEZ À DES QCM FONDÉS SUR DES HYPOTHÈSES À VÉRIFIER (p.75)**

saveur = γεύση / νοστιμιά  
goût = γούστο / γεύση  
floraison = άνθηση  
maturation = ωρίμανση

### **► 4.1. (p.75)**

émettre une hypothèse provisoire = διατυπώνω μια προσωρινή υπόθεση  
transformer l'hypothèse en décision = μετατρέπω την υπόθεση σε απόφαση  
relier explicitement = συνδέω ρητά  
chaîne cause-mécanisme-effet = αλυσίδα αιτία-μηχανισμός-αποτέλεσμα  
incompatible = ασύμβατος/η  
principe d'élimination = αρχή του αποκλεισμού  
valider une réponse = επικυρώνω/επιβεβαιώνω μια απάντηση  
indices concordants = συγκλίνοντα στοιχεία/ενδείξεις  
réellement entendu = ό,τι ακούστηκε πράγματι  
termes porteurs de sens = σημασιολογικά φορτισμένοι όροι  
valable pour... = ισχύει για...  
bilan = απολογισμός / συνοψιστικό συμπέρασμα  
composés aromatiques αρωματικές ενώσεις

### **► 4.2. (p.76)**

relation de sens = σημασιολογική σχέση  
ancrage scientifique = επιστημονική θεμελίωση

chaîne causale = αιτιακή αλυσίδα  
inférence = συμπερασματολογία / εξαγωγή συμπεράσματος  
alternative causale = αιτιακή εναλλακτική  
exemple probant = πειστικό/αποδεικτικό παράδειγμα  
conclusion étayée = τεκμηριωμένο συμπέρασμα  
contraste = αντίθεση  
addition = προσθήκη  
renforcement = ενίσχυση  
cueillette précoce = πρόωρη συγκομιδή  
composés du goût = ενώσεις της γεύσης  
précurseurs du goût = πρόδρομες ουσίες της γεύσης  
phospholipides = φωσφολιπίδια  
acides gras = λιπαρά οξέα  
fruits et légumes = φρούτα και λαχανικά  
roulet élevé plus longtemps = κοτόπουλο εκτροφόμενο για περισσότερο χρόνο  
durée d'élevage = διάρκεια εκτροφής

## **ACTIVITÉ 5: ÉCOUTEZ DEUX FOIS UN DOCUMENT AUDIO (REPORTAGE) ET RÉPONDEZ À DES QCM POUR REPÉRER DES INFORMATIONS FACTUELLES (p.77)**

perception gustative = γευστική αντίληψη  
palette gustative = γευστικό φάσμα  
l'umami = το ουμάμι  
saveur acide = ξινή/όξινη γεύση  
saveur sucrée = γλυκιά γεύση  
saveur salée = αλμυρή γεύση  
saveur amère = πικρή γεύση  
au fil du temps = με την πάροδο του χρόνου  
apparition / émergence = εμφάνιση / ανάδυση  
reconnaissance (d'une saveur) = αναγνώριση (μιας γεύσης)  
assèchement de la bouche = ξηρότητα του στόματος / αφυδάτωση του στόματος  
bouche sèche = στεγνό στόμα  
salivation = σιελόρροια  
mauvaise haleine = κακή αναπνοή / δυσοσμία στόματος  
expérience sensorielle = αισθητηριακή εμπειρία

### **► 5.1. (p.77)**

traiter un document audio = επεξεργάζομαι ένα ηχητικό ντοκουμέντο  
démarche linéaire = γραμμική προσέγγιση  
démarche réversible = επαναλήψιμη διαδικασία  
en deux écoutes = σε δύο ακροάσεις  
repères d'analyse = άξονες/δείκτες ανάλυσης  
transformer en décision = μετατρέπω σε οριστική επιλογή  
justifier en une ligne = αιτιολογώ σε μία γραμμή  
sécuriser ses réponses = θωρακίζω τις απαντήσεις μου  
la liste s'est allongée = ο κατάλογος διευρύνθηκε  
glutamate = γλουταμινικό (άλας) / γλουταμινικό νάτριο (selon contexte)  
astringence = συφύτητα  
sensation astringente = συφή αίσθηση  
bouche qui s'assèche = στόμα που στεγνώνει  
assèchement (de la bouche) = ξηρότητα (του στόματος)  
tanins = τανίνες  
salive = σάλιο  
muqueuses = βλεννογόνοι (υμένες) / βλεννογόνο

## ► 5.2. (p.78)

méthodologie argumentée et justifiée = τεκμηριωμένη και αιτιολογημένη μεθοδολογία  
traiter deux écoutes = επεξεργάζομαι δύο ακροάσεις  
associer chaque passage aux items = αντιστοιχίζω κάθε απόσπασμα με τα ερωτήματα  
conclure par une réponse étayée  
καταλήγω σε τεκμηριωμένη απάντηση  
la liste s'est allongée = ο κατάλογος διευρύνθηκε  
décompte = καταμέτρηση  
nombre classique / modèle traditionnel = κλασικός αριθμός / παραδοσιακό μοντέλο  
récepteurs gustatifs γευστικοί υποδοχείς  
ressenti = αίσθημα / υποκειμενική αίσθηση  
lubrification = λίπανση

## ACTIVITÉ 6: ÉCOUTEZ UNE SEULE FOIS UN DOCUMENT AUDIO (EXTRAIT D'INTERVIEW) ET RÉPONDEZ À DES QCM POUR REPÉRER DES INFORMATIONS FACTUELLES (p.79)

à son actif (avoir à son actif) στο ενεργητικό του/της (έχει στο ενεργητικό του/της)  
fonction (poste) = αξίωμα / θέση / αρμοδιότητα  
exercer une fonction = ασκώ αξίωμα / κατέχω θέση

## ► 6.1. (p.80)

CSA (Conseil supérieur de l'audiovisuel) (γαλλ.) CSA – Ανώτατο Συμβούλιο Οπτικοακουστικών Μέσων  
lancer (une initiative, un dispositif) = εγκαινιάζω / θέτω σε λειτουργία  
patron (dirigeant) = επικεφαλής / πρόεδρος  
TNT (télévision numérique terrestre) = επίγεια ψηφιακή τηλεόραση (DTT)  
repère légendaire = μυθικό/θρυλικό σημείο αναφοράς  
colonnes d'Hercule = Στήλες του Ηρακλή  
djebel (jabal) = τζέμπελ / όρος (αραβ. jabal = βουνό)  
démarche linéaire = γραμμική προσέγγιση  
clarifier = αποσαφηνίζω  
incompatible = ασύμβατος/η  
décision justifiée = τεκμηριωμένη απόφαση  
indice convergent = συγκλίνουσα ένδειξη  
respecter l'ordre du discours = τηρώ τη σειρά του λόγου  
datation culturelle = πολιτισμική χρονολόγηση

## ► 6.2. (p.80)

méthodologie argumentée et justifiée = τεκμηριωμένη και αιτιολογημένη μεθοδολογία  
traiter une écoute = επεξεργάζομαι μία ακρόαση  
associer un passage à un item = αντιστοιχίζω ένα απόσπασμα σε ένα ερώτημα  
analyser successivement = αναλύω διαδοχικά  
situer précisément le domaine = τοποθετώ με ακρίβεια το πεδίο  
inventaire des fonctions = καταγραφή/απογραφή αξιωμάτων  
se référer à une légende = παραπέμπω/αναφέρομαι σε θρύλο  
légende de l'Antiquité = θρύλος της αρχαιότητας

## ACTIVITÉ 7: ÉCOUTEZ DEUX FOIS CINQ EXTRAITS AUDIO, PUIS COMPLÉTEZ LES PHRASES : CHAQUE VIDE CORRESPOND À UN SEUL MOT (p.81)

traiter un sujet πραγματεύομαι ένα θέμα  
domaine = τομέας / πεδίο

## ► 7.1. (p.81)

l'extrait traite (d'un sujet) = το απόσπασμα πραγματεύεται (ένα θέμα)

il est question de = γίνεται λόγος για  
il est centré sur = εστιάζει σε  
cela relève de = αυτό εμπίπτει σε / υπάγεται σε  
cela s'inscrit dans = αυτό εντάσσεται στο  
renvoyer à un domaine = παραπέμπω σε έναν τομέα  
registre (technique/informatif) = ύφος (τεχνικό/ενημερωτικό)  
pièce (d'appareil) = εξάρτημα / μέρος  
composant = εξάρτημα / στοιχείο  
mécanisme = μηχανισμός  
panne = βλάβη  
réparation = επισκευή  
mise à jour = ενημέρωση (λογισμικού)  
compatibilité = συμβατότητα  
paramétrage = ρύθμιση / παραμετροποίηση  
dysfonctionnement = δυσλειτουργία  
cybersécurité = κυβερνοασφάλεια  
pompiers = πυροσβέστες  
évacuation = εκκένωση  
périmètre de sécurité = ζώνη ασφαλείας  
maîtrise du feu = κατάσβεση / έλεγχος της πυρκαγιάς  
secousse / séisme = δόνηση / σεισμός  
crue = πλημμυρική άνοδος  
glissement de terrain = κατολίσθηση  
aléa naturel = φυσικός κίνδυνος

## ► 7.2. (p.82)

téléphone mobile = το κινητό τηλέφωνο  
(télé)communications = οι τηλεπικοινωνίες  
technologies mobiles = οι τεχνολογίες κινητής  
kit (de pièces) = το κιτ (ανταλλακτικών)  
composant = το εξάρτημα / το στοιχείο  
module / modulable = η μονάδα / αρθρωτός-ή  
personnalisable = εξατομικεύσιμος-η  
processeur = ο επεξεργαστής  
mémoire (RAM/stockage) = η μνήμη (RAM/αποθήκευση)  
appareil photo (module photo) = η κάμερα (μονάδα κάμερας)  
configuration matérielle = η υλικοτεχνική διαμόρφωση  
pièces détachées = τα ανταλλακτικά  
mise à niveau (upgrade) = η αναβάθμιση  
tester = δοκιμάζω  
déploiement = η ανάπτυξη / η διάθεση  
innovation = η καινοτομία  
experts = οι ειδικοί  
performance « bluffante » = η εντυπωσιακή απόδοση  
départ de feu = η εστία φωτιάς / η έναρξη πυρκαγιάς  
surfaces brûlées = οι καμένες εκτάσεις  
soufre = το θείο  
aérosols sulfureux = τα θειικά αερολύματα  
d'où vient-elle ? = από πού προέρχεται;  
provenir de = προέρχομαι από  
origine (causale) = η αιτία / η προέλευση  
éruption volcanique = η ηφαιστειακή έκρηξη  
volcanologie = η ηφαιστειολογία  
géologie = η γεωλογία  
sciences de la Terre = οι γεωεπιστήμες

télétravail = η τηλεργασία  
télétravailleurs = οι τηλεργαζόμενοι  
surveillance à distance = η εξ αποστάσεως παρακολούθηση  
dispositif de surveillance = ο μηχανισμός/το σύστημα επιτήρησης  
impact psychosocial = ο ψυχοκοινωνικός αντίκτυπος  
risques psychosociaux (RPS) = οι ψυχοκοινωνικοί κίνδυνοι  
ressources humaines (RH) = το ανθρώπινο δυναμικό (HR)  
indices convergents = οι συγκλίνουσες ενδείξεις  
chaîne cause–effet = αλυσίδα αιτίας–αποτελέσματος  
connecteur injonctif = προστακτικός-ή/παροτρυντικός σύνδεσμος  
projection (de produit) = προβολή/προβολική παρουσίαση (προϊόντος)  
écarter une option = απορρίπτω μια επιλογή  
connecteur identifié εντοπισμένος σύνδεσμος / αναγνωρισμένος σύνδεσμος

## **ACTIVITÉ 8: ÉCOUTEZ DEUX FOIS UN EXTRAIT DE REPORTAGE, PUIS COMPLÉTEZ CHAQUE BLANC AVEC UN SEUL MOT (NOMINALISATION).**

**(p.84)**

Vigie-Nature Vigie-Nature = (πρόγραμμα παρακολούθησης της φύσης)  
recenser = καταγράψω / απογράψω  
surveillance de la biodiversité = παρακολούθηση της βιοποικιλότητας  
espace vert délimité = οριοθετημένος πράσινος χώρος  
comptage = καταμέτρηση

### **► 8.1. (p.84)**

sans quitter la progression de l’audio = χωρίς να παρεκκλίνω από τη ροή του ηχητικού  
termes porteurs de sens = όροι με σημασιολογικό βάρος  
action attendue = αναμενόμενη ενέργεια  
formuler une conclusion étayée = διατυπώνω τεκμηριωμένο συμπέρασμα  
s’appuyer explicitement sur = στηρίζομαι ρητά σε  
réponses motivées = αιτιολογημένες απαντήσεις

### **► 8.2. (p.85)**

analyse méthodique = ανάλυση μεθοδική  
démarche rigoureuse αυστηρή διαδικασία  
écarter un sens inadapté = απορρίπτω ακατάλληλη σημασία  
retenir le terme convenable = επιλέγω τον κατάλληλο όρο  
distracteur = παραπλανητική επιλογή  
écarter un sens inadapté = απορρίπτω ακατάλληλη σημασία  
retenir le terme convenable = επιλέγω τον κατάλληλο όρο  
distracteur = παραπλανητική επιλογή  
collocation consacrée = καθιερωμένος συνδυασμός λέξεων  
registre juridique = νομικό ύφος  
registre commercial = εμπορικό ύφος  
dynamique de conflit = δυναμική σύγκρουσης  
prise de position = τοποθέτηση  
réfutation = αναίρεση  
opposition = αντίθεση

## **IV. QUATRIÈME PARTIE (p.87)**

### **► II. PRODUCTION ORALE ET MÉDIATION (QUESTIONS SIMPLES - DISCOURS ORAL SUIVI - MÉDIATION)**

#### **► QUESTIONS « BRISE-GLACE » (Les réponses des candidats ne sont pas notées)**

### 1. Question C1: Exemple de réponse développée (p.94)

Je viens de Patras = κατάγομαι από την Πάτρα  
une grande ville portuaire = μια μεγάλη λιμενική πόλη  
située dans le sud-ouest du Péloponnèse = που βρίσκεται στα νοτιοδυτικά της Πελοποννήσου  
porte d'entrée vers... = η πύλη εισόδου προς...  
plus largement = ευρύτερα  
un attachement très fort = έναν πολύ ισχυρό δεσμό  
point d'ancrage = το σημείο αναφοράς / το σημείο αγκύρωσης  
attachement / lien affectif = ο συναισθηματικός δεσμός  
sentiment d'appartenance = το αίσθημα του «ανήκειν»  
cadre de vie = η ποιότητα ζωής / το πλαίσιο ζωής

### 2. Question C2: Exemple de réponse développée (p.95)

je viens de Patras = κατάγομαι από την Πάτρα  
ce qui m'a appris à... = κάτι που με έμαθε να...  
mieux gérer mon temps = διαχειρίζομαι καλύτερα τον χρόνο μου  
entre sérieux et flexibilité = ανάμεσα στη σοβαρότητα και την ευελιξία  
réponse appropriée = η κατάλληλη απάντηση

### 3. Question C1: Exemple de réponse développée (p.97)

quartier résidentiel = οικιστική / κατοικημένη περιοχή  
au nord de la ville = στα βόρεια της πόλης  
à une quinzaine de minutes = περίπου δεκαπέντε λεπτά  
commerces de proximité = καταστήματα της γειτονιάς / τοπικά μαγαζιά  
me vider la tête = καθαρίζω το μυαλό μου / αποφορτίζομαι  
avoir tout ce dont j'ai besoin = έχω όλα όσα χρειάζομαι  
à distance de marche = σε απόσταση περπατήματος  
me déplacer vers le centre = μετακινούμαι προς το κέντρο  
accessible à pied = προσβάσιμο με τα πόδια  
seul inconvénient = το μόνο μειονέκτημα  
se rendre au centre-ville = πηγαίνω στο κέντρο της πόλης

### 4. Question C2: Exemple de réponse développée (p.98)

ne pas avoir de métier (au sens strict) = δεν έχω ακόμη επάγγελμα (με την αυστηρή έννοια)  
lycéen / lycéenne = μαθητής / μαθήτρια λυκείου  
en terminale = στη Γ' Λυκείου  
filière générale = γενική κατεύθυνση  
spécialités = ειδικότητες / μαθήματα ειδίκευσης  
les devoirs à la maison = οι εργασίες για το σπίτι  
développeurs = οι προγραμματιστές  
étudier l'ingénierie = σπουδάσω μηχανική  
étudier l'informatique = σπουδάσω πληροφορική  
travailler sur des projets concrets = δουλεύω πάνω σε συγκεκριμένα έργα  
rester ouvert(e) à = παραμένω ανοιχτός-ή σε  
m'a donné envie d'étudier... = μου έδωσε την επιθυμία να σπουδάσω...

### 5. Question C1: Exemple de réponse développée (p.100)

animal de compagnie = κατοικίδιο ζώο  
avoir un animal de compagnie = έχω κατοικίδιο  
caniche = κανίς  
déconnecter de la journée = αποσυνδέομαι από τη μέρα / ξεφεύγω από την καθημερινότητα  
décompresser = ξεσκάω / χαλαρώνω  
en plein air = στην ύπαιθρο / σε ανοιχτό χώρο  
garder (le chien de quelqu'un) = κρατάω / προσέχω (το σκύλο κάποιου)  
rythme de vie plus stable = πιο σταθερός ρυθμός ζωής  
préférer attendre = προτιμώ να περιμένω

avant d'en adopter un = πριν υιοθετήσω ένα (ζώο)

## 6. Question C2: Exemple de réponse développée (p.101)

avoir un peu de temps libre = έχω λίγο ελεύθερο χρόνο

espace verdoyant = καταπράσινος χώρος

très verdoyant = πολύ καταπράσινος/η

larges allées = φαρδιές διαδρομές / πλατιές δενδροστοιχίες-μονοπάτια

laisser mon esprit se calmer = αφήνω το μυαλό μου να ηρεμήσει

après une journée chargée = μετά από μια φορτωμένη μέρα

juste à côté = ακριβώς δίπλα

musée d'art moderne = μουσείο μοντέρνας τέχνης

même en restant dans ma ville = ακόμη κι αν μένω στην πόλη μου

au fond = στην ουσία

former un duo idéal = αποτελώ ιδανικό δίδυμο / συνδυασμό

se détendre physiquement = χαλαρώνω σωματικά

se stimuler intellectuellement = διεγείρω πνευματικά τον εαυτό μου

me détendre = χαλαρώνω

relâcher la pression = αποσυμπιέζομαι / μειώνω την πίεση

m'offrir un vrai moment de calme = μου προσφέρει μια πραγματική στιγμή ηρεμίας

enrichissement culturel = πολιτιστικός εμπλουτισμός

## ACTIVITÉ 1 : DÉVELOPPER ET ARGUMENTER (Durée 8 min : 4 min pour chaque candidat) (p. 102)

### ACTIVITÉ 1.1.

#### Question 1: Exemple de réponse développée (p.103)

échanges scolaires = σχολικές ανταλλαγές

représenter une expérience = αποτελώ μια εμπειρία

très enrichissante = πολύ εμπλουτιστική / ιδιαίτερα ωφέλιμη

mode de vie = τρόπος ζωής

manière de penser = τρόπος σκέψης

devenir plus tolérant = γίνομαι πιο ανεκτικός/ή

ouvert d'esprit = ανοιχτόμυαλος/η

ensuite = στη συνέχεια

constituer un excellent moyen = αποτελώ εξαιρετικό μέσο

être en contact quotidien = έχω καθημερινή επαφή

locuteurs natifs = φυσικοί ομιλητές / μητρικοί ομιλητές

contribuer fortement à = συμβάλλω σημαντικά σε

développement de l'autonomie = ανάπτυξη της αυτονομίας

confiance en soi = αυτοπεποίθηση

vivre loin de sa famille = ζω μακριά από την οικογένειά μου

permettre de grandir = επιτρέπει να ωριμάσω / να «μεγαλώσω»

gagner en maturité = αποκτώ ωριμότητα / ωριμάζω

#### Question 2: Exemple de réponse développée (p.104)

partager le quotidien = μοιράζομαι την καθημερινότητα

la maîtrise de = η άριστη γνώση / η επάρκεια σε

un échange scolaire = μια σχολική ανταλλαγή

favoriser = ενισχύω / προάγω

petites difficultés quotidiennes = μικρές καθημερινές δυσκολίες

faire grandir = βοηθώ να ωριμάσει κανείς

rendre plus responsable = κάνω πιο υπεύθυνο/η

une expérience très bénéfique = μια πολύ ωφέλιμη εμπειρία

la vie adulte = η ενήλικη ζωή

autant que = εξίσου όσο

avenir scolaire = εκπαιδευτικό μέλλον  
avenir professionnel = επαγγελματικό μέλλον

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.105)

échanges scolaires = σχολικές ανταλλαγές  
encontrer des difficultés = αντιμετωπίζω δυσκολίες  
difficultés d'adaptation = δυσκολίες προσαρμογής  
changement brutal = απότομη αλλαγή  
mal du pays = νοσταλγία / «πόνος της ξενιτιάς»  
parfois même = μερικές φορές ακόμη και  
sentiment d'isolement = αίσθημα απομόνωσης  
encadrement = επίβλεψη / καθοδήγηση  
ne doivent pas être sous-estimés = δεν πρέπει να υποτιμώνται  
en cas de problème = σε περίπτωση προβλήματος  
il est parfois difficile de = είναι μερικές φορές δύσκολο να  
assurer = εξασφαλίζω / διασφαλίζω  
surveillance efficace = αποτελεσματική επιτήρηση/εποπτεία  
à distance = εξ αποστάσεως  
aspects positifs = θετικές πλευρές

### Question 2: Exemple de réponse développée (p.106)

logistique = υλικοτεχνική οργάνωση / logistics  
retards = καθυστερήσεις  
malentendus = παρεξηγήσεις  
manque de coordination = έλλειψη συντονισμού  
cela complique vite le séjour = αυτό περιπλέκει γρήγορα τη διαμονή/το ταξίδι  
créer du stress = προκαλώ άγχος  
pas mal de stress = αρκετό άγχος  
ces difficultés suffisent à = αυτές οι δυσκολίες αρκούν για να  
remettre en cause = αμφισβητήσω / θέσω υπό αμφισβήτηση  
l'intérêt de = το ενδιαφέρον/τη σημασία του  
si le projet est bien préparé = αν το σχέδιο προετοιμαστεί καλά  
à l'avance = εκ των προτέρων  
encadrement sérieux = σοβαρή επίβλεψη / υπεύθυνη καθοδήγηση  
bonne communication = καλή επικοινωνία  
entre les établissements = μεταξύ των σχολικών ιδρυμάτων  
et les familles = και των οικογενειών  
le séjour peut très bien se passer = η διαμονή/το πρόγραμμα μπορεί να πάει πολύ καλά  
organisation rigoureuse = αυστηρή/σχολαστική οργάνωση  
permet généralement de = επιτρέπει συνήθως να  
anticiper les imprévus = προβλέπω/αντιμετωπίζω τα απρόοπτα εκ των προτέρων  
limiter les risques = περιορίζω τους κινδύνους  
les problèmes organisationnels = τα οργανωτικά προβλήματα  
un obstacle décisif = καθοριστικό εμπόδιο  
avec une bonne préparation = με καλή προετοιμασία  
restent une expérience très positive = παραμένουν μια πολύ θετική εμπειρία

## ACTIVITÉ 1.2.

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.107)

jeux vidéo en ligne = διαδικτυακά βιντεοπαιχνίδια  
pour les enfants = για τα παιδιά  
à condition que = υπό την προϋπόθεση ότι  
soient utilisés = χρησιμοποιούνται  
de manière raisonnable = με λογικό/συνετό τρόπο  
capacité à résoudre des problèmes = ικανότητα επίλυσης προβλημάτων  
véritable intérêt éducatif = πραγματική εκπαιδευτική αξία

se familiariser avec = εξοικειώνονται με  
développer des compétences = αναπτύσσω δεξιότητες  
pour toutes ces raisons = για όλους αυτούς τους λόγους  
si les enfants sont bien encadrés = αν τα παιδιά έχουν σωστή επίβλεψη/καθοδήγηση  
à la fois ludique et formateur = ταυτόχρονα ψυχαγωγικό και παιδαγωγικό/διαμορφωτικό  
usage raisonnable (collocation) = λογική χρήση  
encadrement parental = γονική επίβλεψη  
temps d'écran (utile ici) = χρόνος οθόνης  
règles claires (utile ici) = σαφείς κανόνες  
intérêt éducatif (collocation) = εκπαιδευτική αξία  
développer la logique = αναπτύσσω τη λογική σκέψη  
résoudre des problèmes = επιλύω προβλήματα  
compétences numériques = ψηφιακές δεξιότητες

### **Question 2: Exemple de réponse développée (p.108)**

à condition que = υπό την προϋπόθεση ότι  
gérer des ressources = διαχειρίζομαι πόρους  
résoudre des énigmes = λύνω γρίφους  
jeux coopératifs = = συνεργατικά παιχνίδια  
en ligne = = διαδικτυακά  
atteindre un objectif commun = επιτυγχάνω έναν κοινό στόχο  
société de plus en plus digitale/numérique = ολοένα και πιο ψηφιακή κοινωνία  
rester très vigilant = παραμένω/είμαι ιδιαίτερα σε εγρήγορση  
contenir de la violence = περιέχω βία  
récompenses constantes = συνεχείς ανταμοιβές  
devenir rapidement addictifs = γίνονται γρήγορα εθιστικά  
dans ces cas-là = σε αυτές τις περιπτώσεις  
risquer de = διατρέχω κίνδυνο να  
surveillés par les adultes = υπό την επίβλεψη ενηλίκων  
sans encadrement = χωρίς καθοδήγηση/επίβλεψη  
encadrement parental = γονική επίβλεψη  
usage modéré = μέτρια/συνετή χρήση  
gestion du temps d'écran = διαχείριση του χρόνου οθόνης  
isolement social = κοινωνική απομόνωση  
sélection adaptée à l'âge = επιλογή κατάλληλη για την ηλικία

### **Question 1: Exemple de réponse développée (p.109)**

risque de dépendance = κίνδυνος εξάρτησης  
passer plusieurs heures par jour = περνά πολλές ώρες την ημέρα  
repli sur soi = απομόνωση / εσωστρέφεια  
capacité à communiquer = ικανότητα επικοινωνίας  
contenu inadapté = ακατάλληλο περιεχόμενο  
scènes de violence = σκηνές βίας  
langage grossier = χυδαία γλώσσα  
banaliser la violence = κανονικοποιώ τη βία / εξοικειώνομαι με τη βία / αντιμετωπίζω ως κάτι φυσιολογικό  
strictement encadrés = αυστηρά ελεγχόμενα / υπό αυστηρή επίβλεψη  
usage excessif = υπερβολική χρήση  
surconsommation d'écran = υπερκατανάλωση οθόνης  
perturbation du sommeil = διαταραχή του ύπνου  
baisse de concentration = μείωση της συγκέντρωσης  
isolement social = κοινωνική απομόνωση  
exposition à des contenus violents = έκθεση σε βίαιο περιεχόμενο  
contrôle parental = γονικός έλεγχος  
limites de temps = χρονικά όρια  
encadrement éducatif = παιδαγωγική καθοδήγηση  
effets sur la scolarité = επιπτώσεις στη σχολική επίδοση

## Question 2: Exemple de réponse développée (p.110)

Pour ma part = Από την πλευρά μου

je ne pense pas que = δεν πιστεύω ότι

jeux vidéo en ligne = διαδικτυακά βιντεοπαιχνίδια

entraver = εμποδίζω / παρεμποδίζω

à condition que = υπό τον όρο ότι / με την προϋπόθεση ότι

réellement encadré = πραγματικά ελεγχόμενο / με ουσιαστική επίβλεψη

sens de l'observation = παρατηρητικότητα / ικανότητα παρατήρησης

limités dans le temps = με χρονικό περιορισμό

surveillés par les adultes = υπό επίβλεψη ενηλίκων

sans cet encadrement = χωρίς αυτή την επίβλεψη/καθοδήγηση

contenu approprié à l'âge = περιεχόμενο κατάλληλο για την ηλικία

équilibre entre loisirs et obligations = ισορροπία ανάμεσα σε ψυχαγωγία και υποχρεώσεις

développer des compétences = αναπτύσσω δεξιότητες

effets à long terme = μακροπρόθεσμες επιπτώσεις

## ACTIVITÉ 1.3.

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.112)

cours à distance = εξ αποστάσεως μαθήματα

enseignement à distance = εξ αποστάσεως εκπαίδευση

offrir de nombreux avantages = προσφέρω πολλά πλεονεκτήματα

perte de temps = χάσιμο χρόνου

un véritable gain = ένα πραγματικό κέρδος

gain de temps = εξοικονόμηση χρόνου

gain d'énergie = εξοικονόμηση ενέργειας

longues heures = πολλές ώρες

repos = ξεκούραση responsabiliser = καθιστώ πιο υπεύθυνο / ενισχύω την υπευθυνότητα

flexibilité des horaires = ευελιξία ωραρίου

efficacité du travail = αποτελεσματικότητα της εργασίας

charge de travail = φόρτος εργασίας

gestion des priorités = διαχείριση προτεραιοτήτων

discipline personnelle = προσωπική πειθαρχία

encadrement pédagogique = παιδαγωγική καθοδήγηση

suivi régulier = τακτική παρακολούθηση

objectifs mesurables = μετρήσιμοι στόχοι

respect des échéances = τήρηση προθεσμιών

fatigue liée aux transports = κόπωση από τις μετακινήσεις

### Question 2: Exemple de réponse développée (p.113)

télétravail = τηλεργασία

cours à distance = εξ αποστάσεως μαθήματα

enseignement à distance = εξ αποστάσεως εκπαίδευση

partager l'idée selon laquelle = συμμαρίζομαι την άποψη ότι

mieux gérer son temps = διαχειρίζομαι καλύτερα τον χρόνο μου

gagner en autonomie = αποκτώ περισσότερη αυτονομία

une plus grande liberté d'organisation = μεγαλύτερη ελευθερία οργάνωσης

planifier sa journée = προγραμματίζω την ημέρα μου

selon ses priorités = σύμφωνα με τις προτεραιότητές μου

rythme personnel = προσωπικός ρυθμός

emploi du temps = πρόγραμμα / ωρολόγιο πρόγραμμα

respecter des délais = τηρώ προθεσμίες

organiser ses tâches = οργανώνω τα καθήκοντά μου

sans surveillance constante = χωρίς συνεχή επίβλεψη

procrastination = αναβλητικότητα

mal maîtrisés = όταν δεν ελέγχονται/δεν εφαρμόζονται σωστά

flexibilité organisationnelle = οργανωτική ευελιξία

gestion des priorités = διαχείριση προτεραιοτήτων  
optimisation du temps = βελτιστοποίηση του χρόνου  
discipline personnelle = προσωπική πειθαρχία  
charge cognitive = γνωστικό φορτίο  
surcharge d'écran = υπερβολική έκθεση σε οθόνες  
cadre de travail structuré = δομημένο πλαίσιο εργασίας  
suivi pédagogique régulier = τακτική παιδαγωγική παρακολούθηση  
équilibre entre autonomie et encadrement = ισορροπία μεταξύ αυτονομίας και καθοδήγησης  
insertion professionnelle = επαγγελματική ένταξη  
compétences d'auto-organisation = δεξιότητες αυτο-οργάνωσης

### **Question 1: Exemple de réponse développée (p.114)**

manque de discipline = έλλειψη πειθαρχίας  
manque de motivation = έλλειψη κινήτρου  
réseaux sociaux = μέσα κοινωνικής δικτύωσης  
sédentarité = καθιστική ζωή  
avoir des conséquences physiques = έχει σωματικές συνέπειες  
passer des heures devant un écran = περνάω ώρες μπροστά σε οθόνη  
mal de tête = ο πονοκέφαλος  
cours en ligne = διαδικτυακά μαθήματα  
sentiment d'appartenance = αίσθημα του ανήκειν  
un certain découragement = μια κάποια αποθάρρυνση  
affecter = επηρεάζω  
auto-discipline = αυτοπειθαρχία  
motivation intrinsèque = εσωτερικό κίνητρο  
dispersion de l'attention = διάσπαση προσοχής  
solicitations numériques = ψηφιακά ερεθίσματα  
hygiène de vie = υγιεινός τρόπος ζωής  
surcharge d'écran = υπερβολική έκθεση σε οθόνες  
troubles musculo-squelettiques = μυοσκελετικές ενοχλήσεις  
fatigue oculaire = οφθαλμική κόπωση  
appauvrissement des interactions = φτωχοποίηση των αλληλεπιδράσεων  
perte de cohésion de groupe = απώλεια συνοχής της ομάδας  
décrochage scolaire = σχολική αποσύνδεση / μαθητική εγκατάλειψη  
impact psychosocial = ψυχοκοινωνικός αντίκτυπος  
à distance prolongée = σε παρατεταμένη εξ αποστάσεως μορφή  
cadre structurant = δομητικό πλαίσιο  
accompagnement pédagogique = παιδαγωγική υποστήριξη

### **Question 2: Exemple de réponse développée (p.115)**

perte de motivation = απώλεια κινήτρου  
absence de contact direct = απουσία άμεσης επαφής  
respecter un emploi du temps = τηρώ ένα πρόγραμμα  
faire un peu de sport = κάνω λίγη γυμναστική  
chez eux = στο σπίτι  
suivre sérieusement = παρακολουθώ σοβαρά  
mode de travail = τρόπος εργασίας  
par ailleurs = επιπλέον / εξάλλου  
temps gagné = κερδισμένος χρόνος  
comporter un réel risque = ενέχει πραγματικό κίνδυνο  
inactivité = αδράνεια  
démotivation = αποθάρρυνση / έλλειψη κινήτρου  
nuancer le propos = μετριάζω το επιχείρημα  
facteur déterminant = καθοριστικός παράγοντας  
variable selon les profils = μεταβλητό ανάλογα με τα προφίλ  
risque d'isolement = κίνδυνος απομόνωσης

suivi régulier = τακτική παρακολούθηση  
dérive possible = πιθανή εκτροπή / αρνητική εξέλιξη  
hygiène de vie = υγιεινός τρόπος ζωής  
équilibre travail-repos = ισορροπία εργασίας-ξεκούρασης  
gestion de l'attention = διαχείριση της προσοχής  
surcharge d'écran = υπερβολική έκθεση σε οθόνη

## ACTIVITÉ 2 : PRODUCTION ORALE (Durée 8 min : 4 min pour chaque candidat) (p. 116)

### ACTIVITÉ 2.1.

#### Question 1: Exemple de réponse développée (p.117)

dépasser sa fonction traditionnelle = υπερβαίνω την παραδοσιακή μου λειτουργία  
s'élever dans le ciel = ανυψώνομαι στον ουρανό  
aux lignes épurées = με λιτές/καθαρές γραμμές  
donner corps à un rêve = δίνω μορφή σε ένα όνειρο  
échapper aux embouteillages = ξεφεύγω από το μποτιλιάρισμα  
sans transition = χωρίς μετάβαση  
trafic terrestre = χερσαία κυκλοφορία  
espace aérien = εναέριος χώρος  
ibre et dégagé = ελεύθερος και απρόσκοπτος  
lignes lumineuses bleutées = γαλαζωπές φωτεινές γραμμές  
absence de fumée = απουσία καπνού  
pureté du design = καθαρότητα του σχεδιασμού  
progrès technologique = τεχνολογική πρόοδος  
propre et maîtrisé = καθαρός και ελεγχόμενος  
véhicule hybride = υβριδικό όχημα  
ouvrir la voie à = ανοίγω τον δρόμο για  
mobilité fluide = ομαλή/ρευστή κινητικότητα  
malaise = αίσθημα δυσφορίας  
décor indistinct = ασαφές σκηνικό  
engin = μηχανήμα / όχημα  
réservé à une minorité = προορισμένος για μια μειονότητα  
planer littéralement au-dessus de = αιωρούμαι κυριολεκτικά πάνω από  
reste de la population = υπόλοιπος πληθυσμός  
fracture sociale = κοινωνικό ρήγμα  
profiter d'un espace privilégié = απολαμβάνω έναν προνομιακό χώρο  
rester confiné(e) = παραμένω περιορισμένος/η  
infrastructures traditionnelles = παραδοσιακές υποδομές  
en fin de compte = εντέλει / τελικά  
élégance = κομψότητα  
promesse = υπόσχεση  
non seulement... mais aussi... = όχι μόνο... αλλά και...  
dès lors = κατά συνέπεια  
en revanche = αντίθετα / από την άλλη

#### Question 2: Exemple de réponse développée (p.118)

circuler dans le ciel = κινούμαι/πετώ στον ουρανό  
obliger à = αναγκάζω να  
repenser = επανασχεδιάζω / αναθεωρώ  
organisation urbaine = αστική οργάνωση  
déplacements urbains = αστικές μετακινήσεις  
strictement encadré = αυστηρά ρυθμισμένος/ελεγχόμενος  
cyclistes = ποδηλάτες  
transports en commu = μέσα μαζικής μεταφοράς

nouveaux nœuds de mobilité = νέοι κόμβοι κινητικότητας  
toit = στέγη  
périphérie = περιφέρεια / προάστια  
se croiser = διασταυρώνομαι / συναντιέμαι  
simple gadget futuriste = απλό φουτουριστικό «γκάτζετ»  
couloirs aériens = εναέριοι διάδρομοι  
zones d'atterrissage sécurisées = ασφαλείς ζώνες προσγείωσης  
règles de survol = κανόνες υπερπτήσης  
représenter un défi immense = αποτελεί τεράστια πρόκληση  
risques et limites = κίνδυνοι και περιορισμοί  
dans un second temps = σε δεύτερη φάση  
dans la mesure où = στο μέτρο που / εφόσον

## ACTIVITÉ 2.2.

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.120)

image / illustration = εικόνα / απεικόνιση  
proposer une vision = προτείνω ένα όραμα  
école de demain = σχολείο του αύριο  
espace inclusif = συμπεριληπτικός χώρος  
réellement inclusif = πραγματικά συμπεριληπτικός  
entrée d'un établissement = είσοδος ενός εκπαιδευτικού ιδρύματος  
se côtoyer = συνυπάρχω  
élèves d'origines diverses = μαθητές διαφορετικής καταγωγής  
diversité = ποικιλομορφία  
chien d'assistance = σκύλος-βοηθός  
enfant en fauteuil roulant = παιδί σε αναπηρικό αμαξίδιο  
fauteuil roulant = αναπηρικό αμαξίδιο  
interprète en langue des signes = διερμηνέας νοηματικής γλώσσας  
langue des signes = νοηματική γλώσσα  
proclamer = διακηρύσσω / αναγράφω  
« Tous différents, tous égaux » = «Όλοι διαφορετικοί, όλοι ίσοι»  
il reste du chemin à parcourir = απομένει δρόμος να διανύσουμε  
bienveillance = καλοσύνη / κατανόηση / ενσυναίσθηση

### Question 2: Exemple de réponse développée (p.121)

espace inclusif = συμπεριληπτικός χώρος  
idéal généreux = γενναιόδωρο ιδανικό  
véritable nécessité = πραγματική αναγκαιότητα  
profonde remise en question = βαθιά αναθεώρηση / αμφισβήτηση  
transmettre des connaissances = μεταδίδω γνώσεις  
apprendre à vivre ensemble = μαθαίνω να ζω μαζί με τους άλλους  
origines sociales = κοινωνικές καταβολές  
origines culturelles = πολιτισμικές καταβολές  
origines linguistiques = γλωσσικές καταβολές  
élèves en situation de handicap = μαθητές με αναπηρία / σε κατάσταση αναπηρίας  
tolérance = ανεκτικότητα  
coopération = συνεργασία  
égalité des chances = ισότητα ευκαιριών  
école vraiment inclusive = πραγματικά συμπεριληπτικό σχολείο  
permettre à chacun de = επιτρέπω στον καθένα να  
développer ses compétences = αναπτύσσω τις δεξιότητές μου  
être mis à l'écart = περιθωριοποιούμαι / τίθεμαι στο περιθώριο  
en raison de = λόγω  
classes surchargées = υπερπλήρεις τάξεις  
pédagogie différenciée = διαφοροποιημένη παιδαγωγική

établissements = σχολικές μονάδες / ιδρύματα  
manquer de = στερούμαι / μου λείπει  
politiques publiques cohérentes = συνεκτικές δημόσιες πολιτικές  
investissement massif = μαζική / σημαντική επένδυση  
formation = επιμόρφωση / κατάρτιση  
véritable soutien = ουσιαστική στήριξη  
équipes éducatives = εκπαιδευτικές ομάδες / παιδαγωγικές ομάδες  
égalité d'accès = ισότητα πρόσβασης  
n'être qu'une illusion = είναι απλώς μια ψευδαίσθηση

## ACTIVITÉ 2.3.

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.123)

mettre en avant = προβάλλω / αναδεικνύω  
idée centrale = κεντρική ιδέα  
langage universel = οικουμενική / παγκόσμια γλώσσα  
globe terrestre = υδρόγειος σφαίρα  
entouré de = περιτριγυρισμένος από  
notes de musique = μουσικές νότες  
groupe de jeunes = ομάδα νέων  
issus de cultures différentes = προερχόμενοι από διαφορετικούς πολιτισμούς  
djembé = τζέμπε (κρουστό)  
traduire visuellement = αποδίδω οπτικά  
message simple et profond = απλό και βαθύ μήνυμα  
malgré nos différences = παρά τις διαφορές μας  
disposés en demi-cercle = τοποθετημένοι σε ημικύκλιο  
suggérer = υπαινίσσομαι / υποδηλώνω  
apporter sa culture = φέρνω / προσφέρω τον πολιτισμό μου  
sans écraser = χωρίς να καταπιέζω / επισκιάζω  
instruments choisis = επιλεγμένα όργανα  
uniformisation = ομογενοποίηση  
vision idéale = ιδεατή εικόνα / ιδανικό όραμα  
momentanément = προς στιγμήν / προσωρινά  
appeler avec force = υπενθυμίζω με έμφαση  
en ce sens = υπό αυτή την έννοια

### Question 2: Exemple de réponse développée (p.124)

rapprocher les gens = φέρνω τους ανθρώπους πιο κοντά  
au-delà des différences culturelles = πέρα από τις πολιτισμικές διαφορές  
envisager avec nuance = εξετάζω με αποχρώσεις / με μέτρο  
rester crédible = παραμένω αξιόπιστος/η  
envisager avec nuance = εξετάζω με αποχρώσεις / με μέτρο  
rester crédible = παραμένω αξιόπιστος/η  
être entraîné par = παρασύρομαι από  
danser au même tempo = χορεύω στον ίδιο ρυθμό  
éprouver des émotions similaires = βιώνω παρόμοια συναισθήματα  
saisir précisément le sens = κατανοώ με ακρίβεια το νόημα  
se reconnaître dans = αναγνωρίζω τον εαυτό μου σε  
événement sportif = αθλητική διοργάνωση  
événement caritatif = φιλανθρωπική εκδήλωση  
fédérer = συσπειρώνω / ενώνω

## ACTIVITÉ 2.4.

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.126)

illustrer de manière très forte = αποδίδω με πολύ έντονο τρόπο  
le lien entre = ο δεσμός / η σχέση ανάμεσα σε  
les océans = οι ωκεανοί

la planète = ο πλανήτης  
une immense goutte d'eau = μια τεράστια σταγόνα νερού  
couleurs de peau différentes = διαφορετικά χρώματα δέρματος  
sembler porter / protéger = φαίνομαι να κρατώ / να προστατεύω  
goutte fragile = εύθραυστη σταγόνα  
fond bleu sombre = σκούρο μπλε φόντο  
parvenir à transmettre = καταφέρνω να μεταδώσω  
message complexe = σύνθετο μήνυμα  
symbole très simple = πολύ απλό σύμβολο  
le globe = η υδρόγειος  
entièrement contenu dans = πλήρως περικλεισμένος/η μέσα σε  
suggérer que = υποδηλώνω ότι  
dépendre directement de = εξαρτώμαι άμεσα από  
la santé des océans = η υγεία των ωκεανών  
animaux marins = θαλάσσια ζώα  
nager autour de = κολυμπώ γύρω από  
vie terrestre = χερσαία ζωή  
vie marine = θαλάσσια ζωή  
intimement liées = άρρηκτα συνδεδεμένες  
mains ouvertes = ανοιχτά χέρια  
responsabilité partagée = κοινή ευθύνη  
composition visuelle = οπτική σύνθεση  
moralement interpellante = ηθικά προβληματιστική / αφυπνιστική  
résumer en un seul symbole = συμπυκνώνω σε ένα μόνο σύμβολο  
protéger les océans = προστατεύω τους ωκεανούς

### **Question 2: Exemple de réponse développée (p.127)**

pleinement fondé(e) = απολύτως τεκμηριωμένος/η  
résumer en une formule simple = συνοψίζω σε μια απλή διατύπωση  
réalité écologique complexe = σύνθετη οικολογική πραγματικότητα  
dans un premier temps = αρχικά  
il faut rappeler que = πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι  
jouer un rôle vital = διαδραματίζω ζωτικό ρόλο  
abriter une biodiversité exceptionnelle = φιλοξενώ εξαιρετική βιοποικιλότητα  
contribuer à réguler le climat = συμβάλλω στη ρύθμιση του κλίματος  
absorber une grande part du CO<sub>2</sub> = απορροφώ μεγάλο μέρος του CO<sub>2</sub>  
CO<sub>2</sub> émis = εκπεμπόμενο CO<sub>2</sub>  
stabilité climatique minimale = ελάχιστη κλιματική σταθερότητα  
regarder de plus près = εξετάζω πιο προσεκτικά  
exemples concrets = συγκεκριμένα παραδείγματα  
confirmer ce lien étroit = επιβεβαιώνω αυτόν τον στενό δεσμό  
blanchissement massif des coraux = μαζικός αποχρωματισμός των κοραλλιών  
illustrer l'impact = καταδεικνύω τον αντίκτυπο  
réchauffement des eaux = θέρμανση των υδάτων  
écosystèmes entiers = ολόκληρα οικοσυστήματα  
montée du niveau de la mer = άνοδος της στάθμης της θάλασσας  
menacer déjà = απειλώ ήδη  
île = το νησί  
zones côtières = οι παράκτιες ζώνες  
obliger des populations = αναγκάζω πληθυσμούς  
envisager l'exil = εξετάζω την εξορία / τον εκτοπισμό  
dans la mesure où = στο μέτρο που  
absorber moins de CO<sub>2</sub> = απορροφώ λιγότερο CO<sub>2</sub>  
se réchauffer = θερμαίνομαι  
raisonnablement penser que = εύλογα θεωρώ ότι  
dérèglements climatiques = κλιματικές διαταραχές

migrations humaines = ανθρώπινες μεταναστεύσεις  
montrer à quel point = δείχνω πόσο  
indissociables = αδιαχώριστες / αλληλένδετες  
dans un second temps = σε δεύτερο στάδιο  
il faut reconnaître que = πρέπει να αναγνωρίσουμε ότι  
réalité scientifique = επιστημονική πραγματικότητα  
se heurter à = προσκρούω σε / αντιμετωπίζω  
menaces bien connues = οι γνωστές απειλές  
pollution plastique = η πλαστική ρύπανση  
surpêche = η υπεραλίευση  
acidification = η οξίνιση  
marées noires = πετρελαιοκηλίδες  
supposer donc = συνεπάγομαι λοιπόν  
politiques internationales ambitieuses = φιλόδοξες διεθνείς πολιτικές  
évolution des comportements individuels = αλλαγή των ατομικών συμπεριφορών  
partager pleinement l'idée = συμμερίζομαι πλήρως την άποψη  
sauvegarder les océans = διαφυλάσσω τους ωκεανούς  
revenir à + infinitif = ισοδυναμώ με + απαρέμφατο  
responsabilité collective = συλλογική ευθύνη  
ne plus ignorer = δεν μπορώ πλέον να αγνοώ

## **ACTIVITÉ 3 : MÉDIATION (Durée 10min : 4 min pour chaque candidat) (p. 128)**

### **ACTIVITÉ 3.1. (p.128)**

αναγνωρίζουμε τη σπουδαιότητα = nous reconnaissons l'importance  
κοινωνικό και πολιτισμικό γίνεσθαι = devenir social et culturel  
άκρως εκπαιδευτικός χαρακτήρας = dimension fortement éducative  
τεκμηριώνεται = est étayé / se justifie  
άκρως εκπαιδευτικός χαρακτήρας = dimension fortement éducative  
τεκμηριώνεται = est étayé / se justifie  
διαδικασία κατάκτησης της γνώσης = processus d'acquisition du savoir  
βάσει = sur la base de / selon  
υποκείμενα της μαθησιακής διαδικασίας = acteurs du processus d'apprentissage  
απόκτηση νέων γνώσεων = acquisition de nouvelles connaissances  
εξερεύνηση = exploration  
ενεργή εμπλοκή = implication active / engagement  
αλληλεπιδρώ = interagir  
εκθέματα = pièces exposées / exposés  
εκπαιδευτικά προγράμματα = programmes éducatifs  
ανταποκρίνονται πλήρως = répondent pleinement  
αντίγραφα εκθεμάτων = reproductions d'œuvres / d'objets  
χρήση του ήχου = usage du son  
μουσειοπαιδαγωγοί = médiateurs / pédagogues du musée  
επιστήμονες του μουσείου = spécialistes du musée  
νευραλγικός χώρος = lieu crucial / névralgique  
προσεγγίζουν βιωματικά = abordent de manière expérientielle  
εκεί όπου η οικογένεια συναντιέται = là où la famille se retrouve  
παρέχονται ερεθίσματα = des stimulations / incitations sont proposées  
ορθή και παραγωγική κοινωνικοποίηση = socialisation adéquate et constructive  
ευκαιρίες = opportunités  
συστηματική και υπεύθυνη ενασχόληση = engagement suivi et responsable  
του λόγου το αληθές = la véracité des faits  
παρέχει εναύσματα = fournit des pistes / déclencheurs  
ουσιαστικές συζητήσεις = discussions substantielles  
ποιοτικός χρόνος = temps de qualité  
διαπροσωπικός = interpersonnel  
ως εκ τούτου = par conséquent  
συνιστούν = constituent / représentent  
χώρος συνάθροισης = lieu de rassemblement

άτυπος και παιγνιώδης τρόπος = de manière informelle et ludique  
κλείνοντας = pour conclure / en conclusion  
χώροι μάθησης = lieux d'apprentissage  
κοινωνική συναναστροφή = sociabilité / fréquentation sociale  
πολύπλευρη ανάπτυξη = développement multidimensionnel  
καλλιέργεια της κριτικής σκέψης = développement de l'esprit critique  
αυριανός ενεργός πολίτης = citoyen actif de demain  
πρώτα από όλα = tout d'abord / avant tout  
βάσει αυτών = sur cette base / selon cela  
με δυο λόγια = en d'autres termes

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.129)

de véritables espaces d'éducation = πραγματικοί χώροι εκπαίδευσης  
espaces de rencontre = χώροι συνάντησης  
ne restent plus de simples spectateurs = δεν παραμένουν απλοί θεατές  
nourrir la réflexion personnelle = τροφοδοτώ τον προσωπικό στοχασμό  
favoriser la socialisation = ενισχύω την κοινωνικοποίηση  
respect du patrimoine commun = σεβασμός της κοινής κληρονομιάς  
engagement citoyen = ενεργός συμμετοχή του πολίτη / πολιτειακή δέσμευση

### Question 2: Exemple de réponse développée (p.130)

favoriser l'implication = ενισχύω την εμπλοκή  
implication des enfants = συμμετοχή/εμπλοκή των παιδιών  
devenir co-auteurs = γίνομαι συν-δημιουργός  
co-auteurs de la visite = συν-διαμορφωτές της επίσκεψης  
favoriser à la fois... et... = ενισχύω τόσο... όσο και...  
créativité = δημιουργικότητα  
développement de l'esprit critique = ανάπτυξη κριτικής σκέψης  
ne plus recevoir le savoir passivement = δεν δέχομαι πλέον τη γνώση παθητικά  
construire le savoir = οικοδομώ τη γνώση  
en définitive = εν τέλει / τελικά  
espace de recherche = χώρος διερεύνησης / έρευνας  
agir comme citoyens = δρουν ως πολίτες  
capables d'interpréter = ικανοί να ερμηνεύουν

### ACTIVITÉ 3.2. (p.131)

η εικόνα των μαθητών με δυσλεξία = le profil des élèves dyslexiques  
δυσλεξία = dyslexie  
μαθησιακή αδυναμία = trouble / difficulté d'apprentissage  
κατά κανόνα = en règle générale  
προφέρουν λανθασμένα = prononcent de manière incorrecte  
αδυνατούν να ξεχωρίσουν = n'arrivent pas à distinguer  
μοιάζουν οπτικά ή ακουστικά = se ressemblent visuellement ou auditivement  
αναγραμματισμοί = anagrammes / inversions de lettres  
«κατοπτρικά» = «en miroir»  
προσανατολισμός των γραμμάτων = orientation des lettres  
συγχέουν = confondent  
μπερδεύουν = mélangent / confondent  
παύσεις = pauses  
διακοπές = ruptures / interruptions  
χωρισμούς λέξεων = segmentation des mots  
σημείο στίξης = signe de ponctuation  
ενωτικό = trait d'union  
μαθησιακές δυσκολίες = difficultés / troubles d'apprentissage  
ένταση = intensité  
έκταση = ampleur  
από ηλικία σε ηλικία = selon l'âge

ανάλογα με = selon / en fonction de  
χρόνο εντοπισμού = moment du repérage / du diagnostic  
παρέμβαση = intervention / prise en charge  
πρώιμα = précocement  
έγκαιρα = à temps  
καθυστερημένα = tardivement  
αντιμετώπιση της δυσλεξίας = prise en charge / traitement de la dyslexie

### **Question 1: Exemple de réponse développée (p.132)**

de manière hésitante = διστακτικά  
buter sur les mots = «κολλάνε» στις λέξεις / σκοντάφτουν στις λέξεις  
confondre des consonnes proches = συγχέουν παρόμοια σύμφωνα  
inverser l'ordre des lettres = αντιστρέφω τη σειρά των γραμμάτων  
nverser des syllabes = αντιστρέφω τις συλλαβές  
sauter des mots = παραλείπω λέξεις  
relire plusieurs fois = ξαναδιαβάζω πολλές φορές  
lecture hachée = αποσπασματική ανάγνωση  
peu fiable = μη αξιόπιστη  
mélanger les syllabes = μπερδεύω τις συλλαβές  
segmenter mal les mots = χωρίζουν λανθασμένα τις λέξεις  
en un seul bloc = σε ένα ενιαίο σύνολο  
substitution = η αντικατάσταση  
échecs répétés = επαναλαμβανόμενες αποτυχίες  
entraîner souvent = συχνά οδηγούν σε  
perte de confiance en soi = απώλεια αυτοπεποίθησης  
bien que... = παρόλο που...  
combinaison de difficultés durables = συνδυασμός επίμονων δυσκολιών  
prise en charge = παρέμβαση / υποστήριξη (εξειδικευμένη)

### **Question 2: Exemple de réponse développée (p.133)**

associer à la dyslexie = συνδέω με τη δυσλεξία  
peuvent apparaître aussi = μπορεί να εμφανίζονται επίσης  
enfants sans trouble spécifique = παιδιά χωρίς ειδική διαταραχή  
l'intensité et l'étendue = η ένταση και η έκταση  
varient beaucoup = ποικίλλουν πολύ  
présenter des symptômes = παρουσιάζω συμπτώματα  
de façon légère = σε ήπιο βαθμό  
selon l'âge = ανάλογα με την ηλικία  
la fréquence des erreurs = η συχνότητα των λαθών  
nettement plus faible = αισθητά χαμηλότερη  
la fréquence des erreurs = η συχνότητα των λαθών  
disparaître à mesure que = εξαφανίζομαι καθώς  
l'enfant grandit = το παιδί μεγαλώνει  
étudier de façon plus méthodique = μελετώ πιο μεθοδικά  
construire un socle de connaissances = χτίζω ένα γνωστικό υπόβαθρο  
plus stable = πιο σταθερό  
au fil de la scolarité = κατά τη διάρκεια της φοίτησης  
erreurs d'évolution = εξελικτικά λάθη  
mettre en place = εφαρμόζω / θέτω σε εφαρμογή  
prise en charge adaptée = κατάλληλη υποστήριξη / εξατομικευμένη παρέμβαση

### **ACTIVITÉ 3.3. (p.134)**

αναπτύσσω γερούς μυς και κόκαλα = développer des muscles et des os solides  
πιο αδύνατο σώμα = une silhouette plus mince  
προφυλάσσω από τον κίνδυνο = protéger contre le risque de  
παχυσαρκία = obésité  
σακχαρώδης διαβήτης = diabète (sucré)

αρτηριακή πίεση = tension artérielle  
χοληστερίνη = cholestérol  
ενισχύεται η εύρυθμη λειτουργία του οργανισμού = le bon fonctionnement de l'organisme est renforcé  
δρω ευεργετικά = agir de manière bénéfique  
ψυχική ισορροπία = équilibre psychique  
μειώνει το αίσθημα άγχους και ανησυχίας = réduit le sentiment d'anxiété et d'inquiétude  
σεροτονίνη = sérotonine  
ντοπαμίνη = dopamine  
νορεπινεφρίνη = noradrénaline  
συμμετοχή σε διάφορα σπορ = participation à différents sports  
επιλύω τις διαμάχες = résoudre les conflits  
υπό την εποπτεία προπονητή = sous la supervision d'un entraîneur  
οδηγίες του προπονητή = consignes de l'entraîneur  
στίβος = athlétisme  
ρυθμική γυμναστική = gymnastique rythmique  
κυνηγητό = jeu du chat / poursuite  
αντιλαμβάνομαι και να αποδέχομαι τη διαφορετικότητα = comprendre et accepter la différence  
πολεμικές τέχνες = arts martiaux  
δίνω έμφαση στην προσπάθεια = mettre l'accent sur l'effort  
σε όποια ηλικία κι αν είναι = quel que soit son âge

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.135)

activité physique = σωματική άσκηση  
renforcer les muscles et les os = ενισχύω τους μυς και τα οστά  
garder un poids équilibré = διατηρώ ισορροπημένο βάρος  
protéger du risque d'obésité = προφυλάσσω από τον κίνδυνο παχυσαρκίας  
diabète = σακχαρώδης διαβήτης  
hypertension = υπέρταση / υψηλή αρτηριακή πίεση  
se fixer des objectifs = θέτω στόχους  
se fixer des objectifs = θέτω στόχους  
gagner confiance en soi = αποκτώ αυτοπεποίθηση  
mettre une pression excessive = ασκώ υπερβολική πίεση  
sur les résultats = στα αποτελέσματα  
transformer en source d'angoisse = μετατρέπω σε πηγή άγχους  
analyse convaincante = πειστική ανάλυση  
environnement bienveillant = υποστηρικτικό / φιλικό περιβάλλον  
adapté à leur âge = προσαρμοσμένο στην ηλικία τους

### Question 2: Exemple de réponse développée (p.136)

arts martiaux = πολεμικές τέχνες  
un deuxième critère essentiel = ένα δεύτερο βασικό κριτήριο  
intérêt personnel = προσωπικό ενδιαφέρον  
respect des envies de l'enfant = σεβασμός στις επιθυμίες του παιδιού  
climat éducatif = παιδαγωγικό κλίμα  
basé sur le plaisir = βασισμένο στην απόλαυση  
plutôt que sur la performance = και όχι στην επίδοση

### ACTIVITÉ 3.4. (p.137)

συνάντηση της τεχνολογίας με τη γνώση = rencontre de la technologie et du savoir  
βελτίωση της μάθησης = amélioration des apprentissages  
ενίσχυση της διδασκαλίας = renforcement de l'enseignement  
ευφυή συστήματα = systèmes intelligents  
αναλύω τεράστιες ποσότητες δεδομένων = analyser d'énormes volumes de données  
άμεση ανατροφοδότηση = feedback immédiat / rétroaction immédiate  
λογισμικό εργαλείο = outil logiciel  
ψηφιακός βοηθός = assistant numérique  
διαδραματίζω ρόλο = jouer un rôle  
αλληλεπιδρώ με χρήστες = interagir avec des utilisateurs

αλληλεπίδραση μέσω συνομιλίας = interaction par conversation  
μέσω κειμένου ή φωνής = par texte ou par voix  
εκτελώ εργασία = exécuter une tâche  
εξυπηρέτηση πελατών = service client  
τεχνική υποστήριξη = support technique  
εκπαίδευση και κατάρτιση = éducation et formation  
συγκαταλέγομαι = être compté parmi / figurer parmi  
προστασία προσωπικών δεδομένων = protection des données personnelles  
εξάλειψη των ανισοτήτων πρόσβασης = réduction/élimination des inégalités d'accès  
ανισότητες πρόσβασης = inégalités d'accès  
απαραίτητη προϋπόθεση = condition indispensable  
επαρκής πρόσβαση στο διαδίκτυο = accès suffisant à Internet  
κατοχή ψηφιακών συσκευών = possession d'équipements numériques  
αποξενώνω την έννοια της διδασκαλίας = dénaturer / éloigner la notion d'enseignement  
όπως τη γνωρίζουμε = telle que nous la connaissons  
πιθανή τροχοπέδη = frein potentiel / entrave possible  
έτοιμες λύσεις = solutions toutes faites  
προκαθορισμένες λύσεις = solutions préétablies  
σημαντικοί πόροι = ressources importantes  
επιθυμητό αποτέλεσμα = résultat souhaité  
επίτευξη αποτελέσματος = obtention / réalisation d'un résultat  
χρήση εφαρμογών = utilisation d'applications  
ψηφιακό χάσμα = fracture numérique  
αποξένωση = désengagement / distanciation  
ισότιμη πρόσβαση = accès équitable  
ηθικά ζητήματα = enjeux éthiques  
εκπαιδευτική αποτελεσματικότητα = efficacité pédagogique  
επιτυγχάνω το επιθυμητό αποτέλεσμα = obtenir le résultat escompté

### **Question 1: Exemple de réponse développée (p.138)**

personnalisation des apprentissages = εξατομίκευση της μάθησης  
véritable personnalisation = ουσιαστική εξατομίκευση  
compétences transversales = οριζόντιες δεξιότητες  
outils d'analyse de données = εργαλεία ανάλυσης δεδομένων  
analyse de données = ανάλυση δεδομένων  
image précise de la progression = ακριβής εικόνα της προόδου  
accompagnement individuel = εξατομικευμένη υποστήριξη  
coopération en classe = συνεργασία στην τάξη  
compétences transversales = οριζόντιες δεξιότητες  
rôle irremplaçable = αναντικατάστατος ρόλος  
société inclusive = συμπεριληπτική κοινωνία

### **Question 2: Exemple de réponse développée (p.140)**

selon l'article = σύμφωνα με το άρθρο  
représenter une opportunité majeure = συνιστώ/αποτελώ μείζονα ευκαιρία  
système éducatif = εκπαιδευτικό σύστημα  
source de préoccupations = πηγή ανησυχιών / προβληματισμών  
défis énoncés = τα αναφερόμενα ζητήματα/προκλήσεις  
être enregistrées = καταγράφονται  
être traitées = υποβάλλονται σε επεξεργασία  
être analysées = αναλύονται  
fonctionnement opaque = αδιαφανής λειτουργία  
rester souvent opaque = παραμένω συχνά αδιαφανής  
fonctionnement opaque = αδιαφανής λειτουργία  
rester souvent opaque = παραμένω συχνά αδιαφανής  
formation des enseignants = επιμόρφωση των εκπαιδευτικών

enseignants dépassés = εκπαιδευτικοί που αδυνατούν να ανταποκριθούν  
être incapable de = αδυνατώ να  
constat inquiétant = ανησυχητική διαπίστωση  
présenter des perspectives positives = παρουσιάζω θετικές προοπτικές  
offrir de nouveaux moyens d'inclusion = προσφέρω νέα μέσα συμπερίληψης  
inclusion = συμπερίληψη  
élèves ayant des besoins éducatifs particuliers = μαθητές με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες  
partager une vision nuancée = συμμερίζομαι μια διαφοροποιημένη/ισορροπημένη άποψη  
solution miracle = μαγική λύση  
instrument puissant = ισχυρό εργαλείο  
exiger des garde-fous = απαιτώ δικλίδες ασφαλείας  
garde-fous = δικλίδες ασφαλείας  
perspectives prometteuses = ελπιδοφόρες προοπτικές  
avoir sa place à l'école = έχω θέση στο σχολείο  
utilisation encadrée = χρήση με ρυθμισμένο πλαίσιο

### **ACTIVITÉ 3.5. (p.140)**

δεν χάνουν ποτέ μια προθεσμία = ne jamais rater une échéance  
προθεσμία = délai / échéance  
την φέρνουν σε πέρας = mener à bien / accomplir  
ανταγωνιστικοί = compétitifs  
πάντα στο τρέξιμο = toujours pressés / toujours en mouvement  
χάνω σημαντικές στιγμές = manquer des moments importants  
παγιδευμένοι στην εκπλήρωση υποχρεώσεων = pris dans l'accomplissement des obligations  
εκπλήρωση υποχρεώσεων = exécution des obligations  
φροντίζω τον εαυτό τους = prendre soin de soi  
εκπλήρωση υποχρεώσεων = exécution des obligations  
φροντίζουν τον εαυτό τους = prendre soin de soi  
δεν φαίνεται να βιάζονται = ne pas sembler se presser  
απολαμβάνω κάθε στιγμή = savourer chaque instant  
χωρίς καμία απολύτως βιασύνη = sans la moindre précipitation  
ακολουθώ αυτό το μοτίβο = reproduire ce schéma  
επιλεκτικός-ή = très sélectif,ve  
φοβούμαι να κάνω το επιπλέον βήμα = craindre de faire un pas de plus  
αποκαλύπτω κάτι που δεν ήξερα = révéler quelque chose que j'ignorais  
δεν ρισκάρω = ne pas prendre de risques  
φοβούμαι ότι μπορεί να αποτύχω = par crainte d'échouer  
κάνω θόρυβο όταν τρώω = faire du bruit en mangeant  
μασάω δυνατά = = mâcher bruyamment  
μιλάω με φαγητό στο στόμα = parler la bouche pleine  
εξωστρεφής = extraverti,e  
δεν με νοιάζει τι σκέφτονται οι άλλοι = se moquer du regard des autres  
δεν ανησυχώ για τίποτα = ne s'inquiéter de rien  
χαλαρή στάση = attitude détendue  
αντιμετωπίζω κάθε μικρό πρόβλημα = faire face à chaque petit problème  
δυσκολευμαι να ταιριάξω με άλλους = avoir du mal à s'accorder avec les autres  
“κλέβω” φαγητό = “riquer” la nourriture  
αρνούμαι να μοιράζομαι = refuser de partager  
θεωρείται εγωιστικό = être considéré comme égoïste  
είναι ενοχλητικό όταν κάποιος υποθέτει = c'est irritant quand quelqu'un suppose  
μπορεί να μοιράζεται τις πατάτες σου = peut se servir dans tes frites  
κάθε φορά που βγαίνεις έξω = chaque fois que tu sors  
τείνουν να γίνονται κτητικά = avoir tendance à devenir possessifs  
απαιτώ αυτό που θέλω = exiger ce que je veux  
όταν το θέλουν = quand ils le veulent  
μοναχοπαίδι = enfant unique

σπάνια έχω ακούσει τη λέξη «όχι» = j'entends rarement le mot « non »  
είμαι ευγενικός και τρυφερός = être polis et affectueux  
απλώς ξεφεύγουν κάποιες φορές = il leur arrive simplement de dépasser les limites  
δεν μοιράζομαι ποτέ το φαγητό μου = ne jamais partager leur nourriture  
είναι συνηθισμένο να προσφερόμαστε = il est courant de proposer  
από ευγένεια = par politesse  
ορισμένοι μπορεί να πιστεύουν = certains peuvent penser  
εγωιστής = égoïste  
ανεξαρτησία = indépendance  
ατομικότητα = individualité  
μόνο και μόνο επειδή είναι ευγενικό = simplement parce que c'est poli  
παραγγέλλω ένα κυρίως πιάτο = commander un plat principal  
για τον εαυτό μου = pour soi-même  
δεν θέλω να το μοιρατώ με κανέναν = ne vouloir le partager avec personne  
θεωρείται λίγο εγωιστικό = être jugé un peu égoïste  
ερεθιστικό (πράγμα) = facteur irritant  
απολαμβάνω = prendre plaisir à / savourer  
βιασύνη = précipitation  
απαιτητικός-ή = exigeant,e  
κτητικότητα = possessivité  
χαλαρότητα = décontraction  
διαμορφώνω συνήθειες = façonner des habitudes  
ρίσκο = risque  
αποτυχία = échec  
αυτοφροντίδα = soin de soi / auto-soin  
αίσθηση (του χρόνου) = perception (du temps)  
κοινωνική προσαρμογή = adaptation sociale

### Question 1: Exemple de réponse développée (p.142)

manière de manger = τρόπος που τρώμε / τρόπος που τρωει κάποιος  
indicateur révélateur = ενδεικτικός δείκτης / αποκαλυπτικός δείκτης  
gestes apparemment ordinaires = φαινομενικά συνηθισμένες κινήσεις distinguer six profils = διακρίνει έξι προφίλ  
individus multitâches = άτομα με ικανότητα πολυδιεργασίας  
anxieux,euse = αγχώδης, αμήχανος-η, ανήσυχος-η, αγχωτικός-ή  
savourer la vie = απολαμβάνω τη ζωή  
privilégier la tranquillité = προτάσσω την ηρεμία / προτιμώ την ηρεμία  
leur lenteur peut irriter = η βραδύτητά τους μπορεί να ενοχλεί  
personnes exigeantes = απαιτητικά άτομα  
perfectionniste = τελειομανής  
ambitieux,se = φιλόδοξος-η  
signe de spontanéité = ένδειξη αυθορμητισμού  
expressivité = εκφραστικότητα  
attentif aux détails = προσεκτικός στις λεπτομέρειες  
au détriment de = εις βάρος του/της  
sensibilité sociale = κοινωνική ευαισθησία  
rique-assiettes = τζαμπατζής/ο τρακαδόρος-ισσα  
dépasser les limites = ξεπερνά τα όρια  
impulsivité = παρορμητικότητα  
gestion du temps = διαχείριση χρόνου  
interpréter avec nuance = ερμηνεύω με αποχρώσεις / με λεπτότητα  
tenir compte de = λαμβάνω υπόψη  
complexité de l'individu = η πολυπλοκότητα του ατόμου  
indicateur intéressant = ενδιαφέρων δείκτης  
comprendre certains aspects = κατανοώ ορισμένες πτυχές

### Question 2: Exemple de réponse développée (p.143)

particulièrement révélateurs = ιδιαίτερα αποκαλυπτικά  
apprécier chaque bouchée = απολαμβάνω κάθε μπουκιά  
prendre son temps = παίρνω τον χρόνο τους  
pression extérieure = εξωτερική πίεση  
perturber le rythme = διαταράσσω τον ρυθμό  
savourer le moment présent = απολαμβάνω την παρούσα στιγμή  
réfléter = αντανακλώ  
gouverné par l'urgence = καθοδηγούμενος από την αίσθηση του επείγοντος  
valoriser la lenteur = αποδίδω αξία στη βραδύτητα  
se réduire à = ανάγομαι σε  
il en ressort que = προκύπτει ότι  
rapport au temps = σχέση με τον χρόνο  
rapport à la vie = σχέση με τη ζωή  
à condition de = υπό τον όρο ότι  
interpréter avec nuance = ερμηνεύω με αποχρώσεις / με λεπτότητα  
sans généralisation excessive = χωρίς υπερβολική γενίκευση

Lexique réalisé à l'aide de e-DicoTegos Français<>Grec